

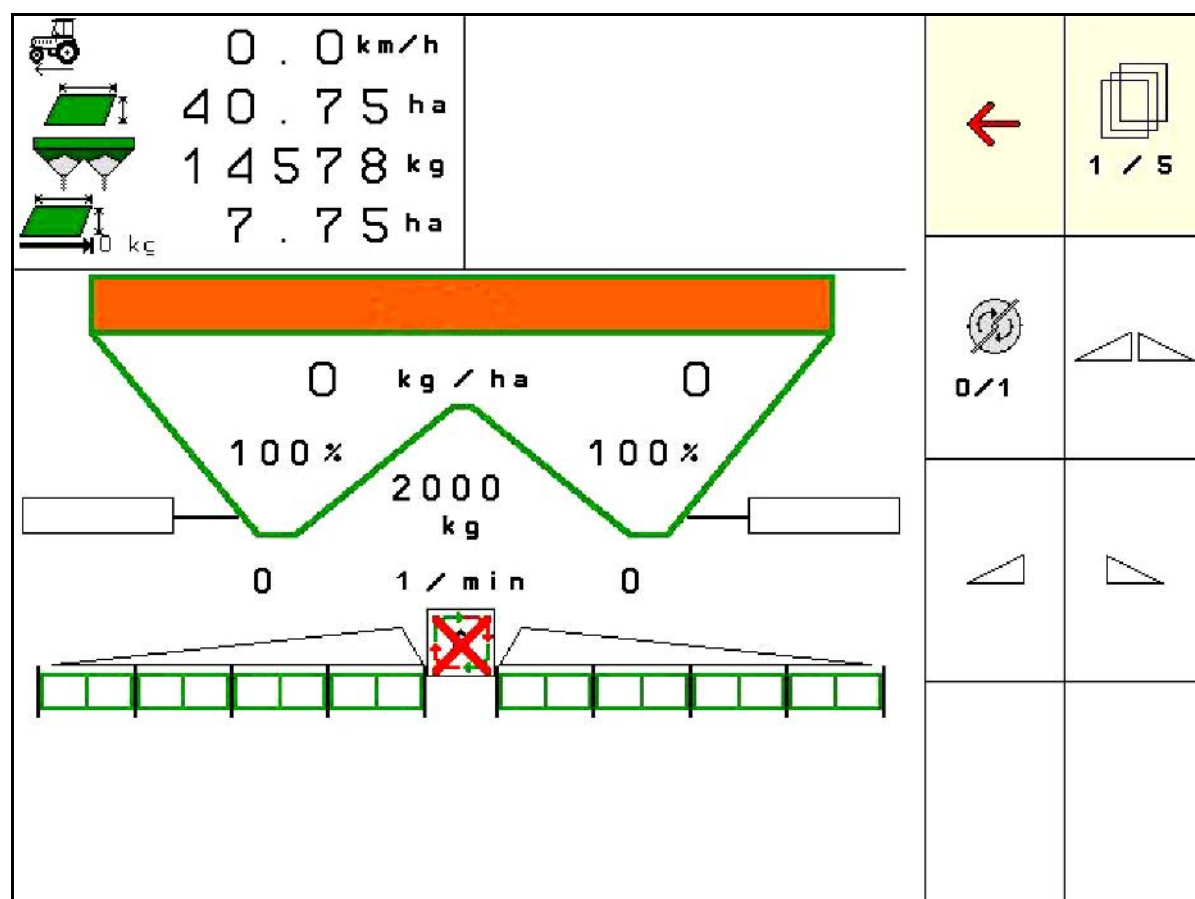
Návod k obsluze

AMAZONE

Softwaru ISOBUS

pro

ZA-V



MG5389
BAG0134.12 02.20
Printed in Germany

Přečtěte si tento provozní
návod před prvním uvedením
do provozu a řiďte se jím!
Uschovejte jej pro pozdější
použití!

CS



NESMÍME

shledávat četbu a jednání dle návodu na obsluhu nepohodlným a nadbytečným; neboť nepostačí pouze vyslechnout si od ostatních, že je určitý stroj dobrý, nato se zvednout a jít jej koupit a přitom věřit, že nyní již bude vše fungovat automaticky. Příslušný uživatel stroje by pak přivodil škodu nejen sám sobě, nýbrž by se také dopustil té chyby, že by příčinu eventuálního neúspěchu přičítal na vrub stroji namísto na vrub své nedůslednosti. Abychom si byli jisti úspěchem svého činění, musíme zabřednout do posledních podrobností, popř. se informovat na účel konkrétního zařízení na stroji a získat zručnost při manipulaci s ním. Teprve poté nabudeme pocitu spokojenosti jak se strojem tak se sebou samým. A právě naplnění tohoto záměru je cílem předkládaného návodu na obsluhu.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sark.

Identifikační údaje

Sem zapište identifikační údaje svého stroje. Identifikační údaje jsou uvedeny na typovém štítku.

Ident. č. stroje:
(desetimístné)

Typ:

ISOBUS V

Rok výroby:

Základní hmotnost kg:

Přípustná celková hmotnost kg:

Maximální užitečný náklad kg:

Adresa výrobce

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Poštovní schránka 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0

E-mail: amazone@amazone.de

Objednávání náhradních dílů

Seznam náhradních dílů je volně přístupný na našem portálu náhradních dílů na adrese www.amazone.de.

Objednávky, prosím, směrujte na svého odborného prodejce firmy AMAZONE.

Formální náležitosti provozního návodu

Číslo dokumentu: MG5389

Datum vyhotovení: 02.20

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG, 2020

Všechna práva vyhrazena.

Dotisk, byť jen části dokumentu, je přípustný pouze se souhlasem společnosti AMAZONEN-WERKE H. DREYER GmbH & Co. KG.

Vážený zákazníku,

rozhodl jste se pro jeden z kvalitních produktů z rozsáhlé výrobní řady firmy AMAZONEN-WERKE, H. DREYER GmbH & Co. KG. Děkujeme Vám za Vaši důvěru.

Po dodání stroje se prosím přesvědčte, zda při přepravě nedošlo k poškození stroje a jeho komponent a zda některé díly nechybějí! Zkontrolujte kompletní vybavení dodaného stroje včetně objednaného nadstandardního příslušenství na základě dodacího listu. Pouze okamžitá reklamace Vám zajistí náhradu vzniklé škody!

Před prvním uvedením stroje do provozu si přečtěte tento návod na obsluhu a dodržujte ustanovení v něm uvedená, zvláště pak bezpečnostní pokyny. Po pečlivém přečtení můžete plně využívat předností Vašeho nově pořízeného stroje.

Zajistěte prosím, aby se s tímto návodem na obsluhu seznámily veškeré osoby se strojem pracující, dříve než stroj uvedou do provozu.

V případě eventuálních otázek či problémů se informujte v tomto návodu k obsluze, nebo se obraťte na svého servisního partnera v místě.

Pravidelnou údržbou a včasnou výměnou opotřebovaných popř. poškozených dílů zvýšíte životnost svého stroje.

Posouzení ze strany uživatele

Vážená čtenářko, vážený čtenáři,

naše návody na obsluhu se pravidelně aktualizují. Prostřednictvím svých návrhů na zlepšení pomůžete vytvářet stále kvalitnější návod na obsluhu.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Poštovní schránka 51

D-49202 Hasbergen

Tel.: + 49 (0) 5405 50 1-0

E-mail: amazone@amazone.de

1	Pokyny pro uživatele	7
1.1	Účel dokumentu	7
1.2	Směrové údaje v návodu na obsluhu	7
1.3	Používaný popis.....	7
2	Obecné bezpečnostní pokyny	8
2.1	Zobrazení bezpečnostních symbolů	8
3	Popis produktu.....	9
3.1	Verze softwaru	9
3.2	Orientace ve struktuře menu.....	9
3.3	Hierarchie softwaru ISOBUS	10
4	Hlavní menu	11
4.1	Zobrazení v hlavním menu	11
4.2	Podmenu hlavního menu	11
5	Dokumentace počasí	13
6	Správa dokumentace.....	14
7	Zadávání/zjišťování/správa údajů specifických pro hnojivo.....	15
7.1	Databáze hnojiv	15
7.2	Zadání údajů o hnojivu.....	15
7.3	Kalibrační činitel hnojiva	17
7.4	Zjištění kalibračního činitele hnojiva u stojícího stroje	19
7.4.1	Stanovení kalibračního činitele pomocí bočního zařízení pro zkoušku dávkování	20
7.4.2	Stanovení kalibračního činitele pomocí šoupátka (pro jemný speciální rozmetaný materiál).....	21
7.5	Konfigurace okrajového a hraničního rozmetání a rozmetání u příkopu	22
7.6	Optimalizace spínacích bodů.....	23
7.6.1	Seřizovací pomůcka.....	23
8	Profil uživatele	25
8.1	Konfigurace obsazení tlačítek.....	27
8.2	Konfigurace multifunkčního displeje	29
8.3	Konfigurovat ISOBUS	30
9	Konfigurace stroje	32
9.1	Doplnit hnojivo	33
9.2	Vyprázdnění zásobníku hnojiva	33
9.3	Rozmetadlo s vážicím zařízením: Vyvážení rozmetadla hnojiv.....	34
9.4	Rozmetadlo s vážicím zařízením: Seřízení rozmetadla hnojiv	34
9.5	Zdroj signálu rychlosti	35
9.6	Vyrovnaní rozmetadla	35
9.7	Spárování zařízení Bluetooth.....	35
9.8	Menu Nastavení	35
10	Mobilní zkušební stolice.....	36
11	Menu Info.....	38
12	Použití na poli	39
12.1	Funkce v pracovním menu.....	40
12.2	Zobrazení v pracovním menu	41
12.3	Zvláštní upozornění v Pracovním menu	42
12.4	Minináhled v Section Control	43
12.5	Kalibrování na poli	44
12.5.1	Online kalibrování pomocí vážicí techniky (váhy).....	44

12.5.2	Offline kalibrování během kalibrační jízdy	45
12.6	Popis funkcí v pracovním menu	47
12.6.1	Šoupátka	47
12.6.2	Změna dávky během rozmetání.....	47
12.6.3	Rozmetadlo s vážicím zařízením: Kalibrace hnojiva.....	48
12.6.4	Doplnit hnojivo.....	49
12.6.5	Hydro: Vypnutí a zapnutí pohonu rozmetacích kotoučů	49
12.6.6	Dílčí záběry	50
12.6.7	Hraniční rozmetání	51
12.6.8	Zapínání Section Control (ovládání GPS).....	53
12.7	Postup při práci	55
12.7.1	Použití rozmetadla hnojiv s mechanickým pohonem rozmetacích kotoučů.....	55
12.7.2	Použití rozmetadla hnojiv s hydraulickým pohonem rozmetacích kotoučů.....	56
13	Multifunkční joysticky AUX-N.....	58
14	Multifunkční joystick AmaPilot+	59
15	Údržba a čištění.....	61
15.1	Čištění	61
15.1	Poznámky před aktualizací softwaru.....	61
16	Porucha.....	64
16.1	Výpadek signálu rychlosti z ISO-Bus	64
16.2	Zobrazení na ovládacím terminálu.....	64
16.3	Tabulka poruch.....	65

1 Pokyny pro uživatele

Kapitola „Pokyny pro uživatele“ obsahuje informace pro práci s návodem na obsluhu.

1.1 Účel dokumentu

Předkládaný návod na obsluhu

- popisuje obsluhu a údržbu stroje.
- podává důležité informace pro bezpečné a efektivní zacházení se strojem.
- je součástí stroje a musí být vždy u stroje, popř. v tažném vozidle.
- uschovejte pro budoucí použití.

1.2 Směrové údaje v návodu na obsluhu

Veškeré směrové údaje obsažené v tomto návodu na obsluhu se rozumí vždy po směru jízdy.

1.3 Používaný popis

Jednání obsluhy a reakce

Průběh jednání obsluhy stroje znázorňujeme jako číslovaný seznam. Sled pracovních operací se musí dodržovat. Reakce na konkrétní instrukci pro manipulaci je eventuálně označená šipkou.

Příklad:

1. Instrukce pro jednání 1
→ Reakce stroje na instrukci pro jednání 1
2. Instrukce pro jednání 2

Výčet

Výčet bez nutného sledu se prezentuje jako seznam se zaznamenanými body.

Příklad:

- bod 1
- bod 2

Odkaz na čísla položek na obrázcích

Čísla v kulatých závorkách odkazují na čísla pozic na obrázcích.

2 Obecné bezpečnostní pokyny

Znalost základních bezpečnostních pokynů a bezpečnostních předpisů je základním předpokladem pro náležitou bezpečnou manipulaci se strojem a pro jeho bezporuchový provoz.



Návod na obsluhu

- uschovejte vždy na místě použití stroje!
- musí mít obsluha a personál provádějící údržbu kdykoliv k dispozici!

2.1 Zobrazení bezpečnostních symbolů

Bezpečnostní pokyny jsou označeny trojúhelníkovým bezpečnostním symbolem a signálním slovem. Signální slovo (NEBEZPEČÍ, VÝSTRAHA, POZOR) popisuje závažnost hrozícího nebezpečí a má následující význam:



NEBEZPEČÍ

označuje vysoké riziko bezprostředního ohrožení, v jehož důsledku může dojít k usmrcení či k těžkému poranění osob (ztráta částí těla nebo dlouhodobé léčení), pokud se nezajistí účinná prevence.

V případě nerespektování těchto pokynů bezprostředně hrozí usmrcení osob nebo způsobení těžké újmy na zdraví.



VÝSTRAHA

označuje možné ohrožení se středním rizikem, jehož následkem může být usmrcení nebo (velmi těžká) újma na zdraví, pokud mu nebude zabráněno.

V případě nerespektování těchto pokynů hrozí podle okolností usmrcení osob nebo způsobení těžké újmy na zdraví.



POZOR

označuje možné ohrožení s malým rizikem, jehož následkem může být lehká nebo středně těžká újma na zdraví nebo škoda na majetku, pokud mu nebude zabráněno.



DŮLEŽITÉ

označuje povinnost postupovat zvláštním způsobem nebo vykonat určitou činnost, jež je nezbytná pro řádné zacházení se strojem.

Nedodržování těchto pokynů může vést k poruchám na stroji nebo k negativnímu vlivu na okolní prostředí.



INFORMACE

označuje tipy pro uživatele a obzvláště užitečné informace.

Tyto pokyny Vám pomáhají optimálně využívat všechny funkce stroje.

3 Popis produktu

Se softwarem ISOBUS a terminálem ISOBUS může být rozmetadlo hnojiva **AMAZONE** pohodlně ovládáno, nastavováno a sledováno.

Software ISOBUS lze použít s následujícími rozmetadly hnojiv **AMAZONE**:

- **ZA-V**

Po zapnutí terminálu ISOBUS s připojeným počítačem stroje se zobrazí hlavní menu.

Nastavení

Nastavení je možné provádět v jednotlivých podmenu hlavního menu.

Použití

Software ISOBUS reguluje dávku v závislosti na jezdové rychlosti.




Během práce ukazuje menu Práce všechny údaje o rozmetání a stroj je možné v závislosti na jeho vybavení prostřednictvím tohoto menu obsluhovat.

3.1 Verze softwaru

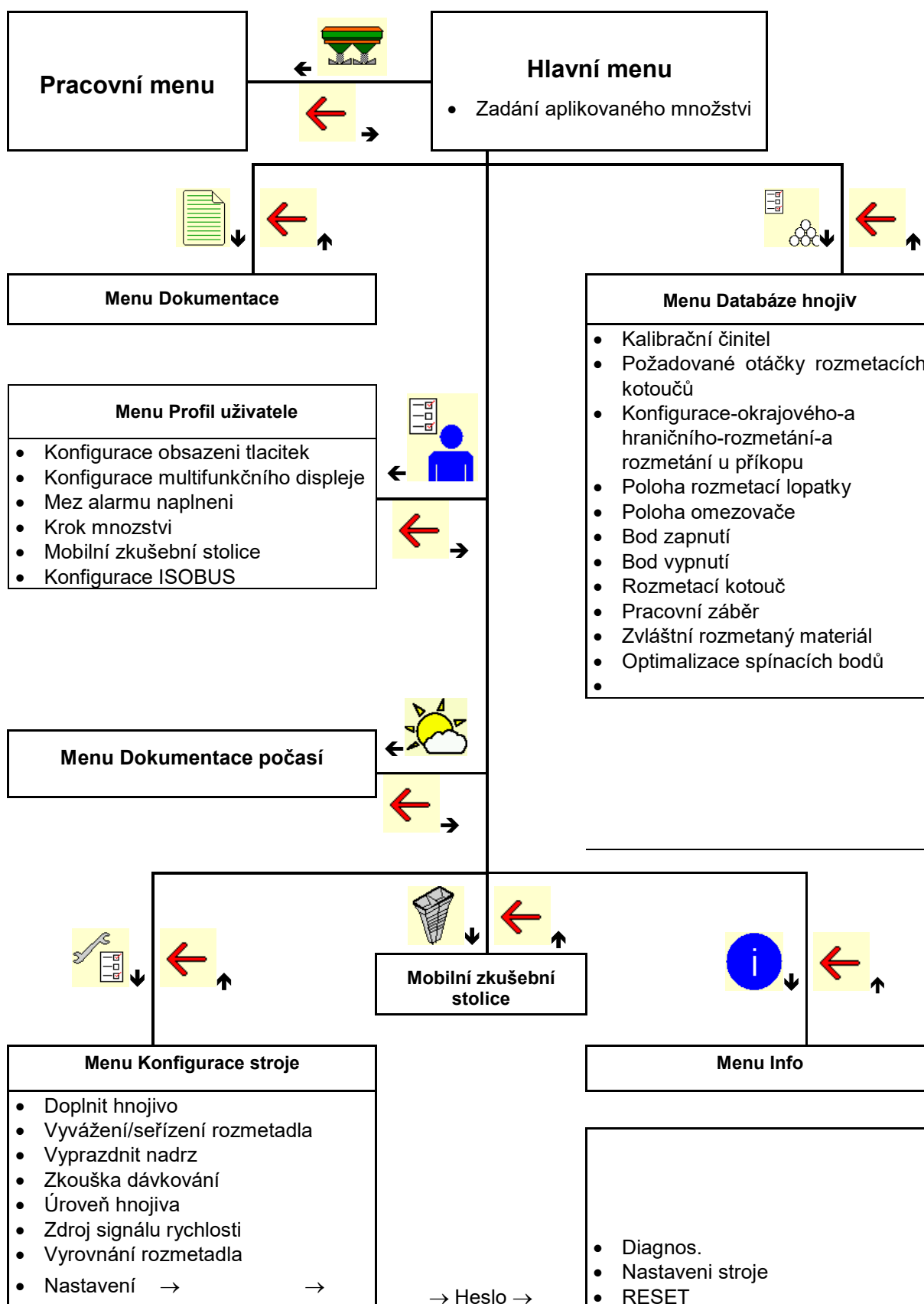
Tento provozní návod je platný od verze softwaru:

Verze MHX: 1. 17.01 NW188B

3.2 Orientace ve struktuře menu


	<ul style="list-style-type: none">•  Zpět do nadřazeného menu•  Listování v menu
---	---

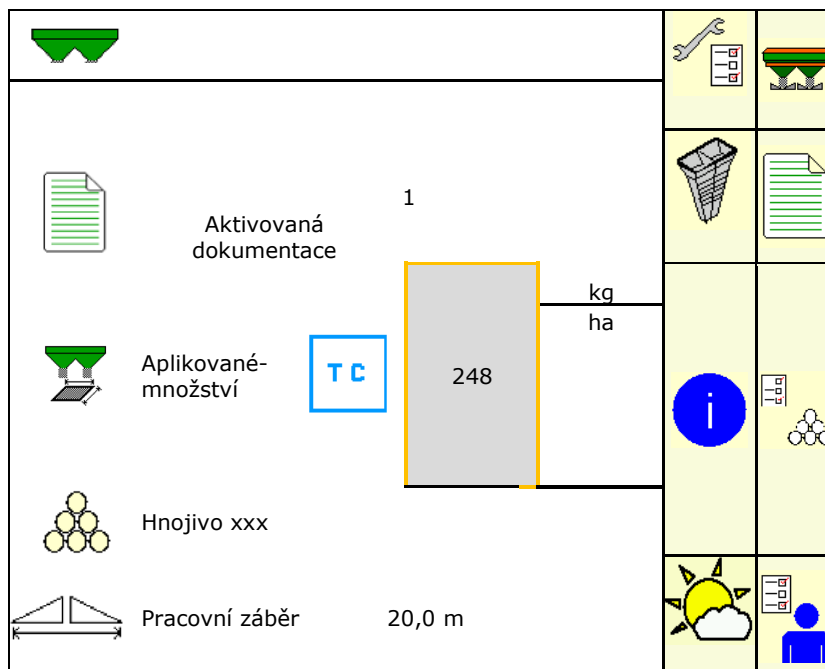
3.3 Hierarchie softwaru ISOBUS






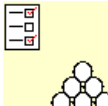
4 Hlavní menu

4.1 Zobrazení v hlavním menu

- nastavený stroj
- Jen interní dokumentace
- Zadejte aplikované množství, nebo
-  aplikované množství přes Task Controller
- zvolené hnojivo
- nastavený pracovní záběr



4.2 Podmenu hlavního menu

-  Menu Práce
 - Zobrazení a obsluha při práci
-  Menu Dokumentace (jako jednoduchá alternativa k Task Controller)
 - Ukládání ploch, časů, množství.
 - Ukládají se zjištěná data až pro 20 případů dokumentace.
-  Menu Dokumentace počasí
 - uložení údajů o počasí
-  Menu Kalibrace
 - Zadání údajů, které jsou závislé na použitém hnojivu.
 - Před každým použitím zjistěte kalibrační činitel rozmetávaného hnojiva.



U rozmetadla s vážicím zařízením lze

- o zjistit kalibrační činitel během kalibrační jízdy (strana 45),
- o vypočítávat kontinuálně kalibrační hodnotu během rozmetání pomocí on-line kalibrace (strana 22).



• Menu Profil uživatele

- o Každý uživatel si může uložit svůj osobní profil s nastavením pro terminál a stroj.



• Menu Konfigurace stroje

- o Zadání údajů specifických pro daný stroj nebo individuálních údajů



• Menu Mobilní zkušební stolice

- o Ke kontrole příčného rozhozu pomocí mobilní zkušební stolice. (Viz návod k obsluze Mobilní zkušební stolice)



• Menu Info

- o Verze softwaru a celkový plošný výkon


5 Dokumentace počasí




Task Controller musí být aktivován.


Při každém ukládání se uloží údaje o počasí k aktivní zakázce v aplikaci Task Controller.


- zadejte sílu větru
- zadejte směr větru
- zadejte teplotu


→  Uložte údaje o počasí.


 Údaje o počasí


Zakázka aktivní

 Síla větru m/s

 Směr větru

 Teplota °C

 zrusit

 ulozit

6 Správa dokumentace





V hlavním menu vyberte **Dokumentace**!



Menu **Dokumentace** je interním místem uložení zakázky, které nelze číst.


Při otevření menu Dokumentace se objeví spuštěná dokumentace.

-  Zobrazení všech dat
-  Zobrazení denních dat






Aby se mohla dokumentace ukončit, musí se jiná spustit.



Je možné uložit maximálně 20 dokumentací.

Před založením dalších dokumentací se musí stávající smazat.

-  Založení nové dokumentace.

→ Zadejte název.

-  Spuštění dokumentace.
-  Vymazání denních dat
-  Spuštění dříve založené dokumentace.
-  Spuštění později založené dokumentace.
-  Smazání dokumentace.

Dokumentace			
Náz.	<input type="text"/>		
			
Ošetřená plocha	0,00	0,00	ha
Potrebný čas	0,00	0,00	h
Teoretické množství	0,00	0,00	kg



- Jedna dokumentace je stále spuštěná.
- Již uložené dokumentace lze vyvolat a znovu spustit.

7 Zadávání/zjišťování/správa údajů specifických pro hnojivo

V hlavním menu zvolte **hnojivo**!

7.1 Databáze hnojiv

V databázi hnojiv můžete uložit, zpracovat a zobrazit až 20 hnojiv s nastaveními softwaru a nastavením rozmetadla hnojiv.

- Vyvolání databáze hnojiv.
- o Přidání nového hnojiva.
- o Vymazání označeného hnojiva.

Hnoj.		
12D02Hnojivo 2		
Pracovní záběr	24,0 m	
Kotouč	TS2	
DHnojivo 3		
Pracovní záběr	24,0 m	
Kotouč	TS2	
Do11dHnojivo 1		
Pracovní záběr	24,0 m	
Kotouč	V1	

7.2 Zadání údajů o hnojivu






Všechny specifické údaje pro hnojivo můžete nalézt v tabulce rozmetání.

- Zadání názvu hnojiva.
- Zadejte kalibrační činitel pro zjištění přesného kalibračního činitele, podle tabulky rozmetání
- Zjištění kalibračního činitele, viz strana 19.
- Požadované otáčky rozmetacích kotoučů hodnota z tabulky rozmetání
- Konfigurace okrajového rozmetání, viz strana 22.
- Konfigurace hraničního rozmetání, viz strana 22.
- Konfigurace rozmetání u příkopu, viz strana 22.
- Zadejte polohu rozmetací lopatky
Krátká lopatka / Dlouhá lopatka

	Name	<input style="width: 150px;" type="text"/>
	Kalibrační činitel	<input style="width: 40px;" type="text"/>
	Stanovení kalibračního činitele	
	Požadované otáčky rozmetacích kotoučů	<input style="width: 40px;" type="text"/> ¹ / _{min}
	Konfigurace okrajového rozmetání	
	Konfigurace hraničního rozmetání	
	Konfigurace rozmetání u příkopu	
	Poloha lopatky	<input style="width: 30px;" type="text"/> / <input style="width: 30px;" type="text"/>

Zadávání/zjišťování/správa údajů specifických pro hnojivo

- Zadejte polohu omezovače
hodnota z tabulky rozmetání
- Zadejte bod zapnutí.
Hodnota z tabulky rozmetání
- Zadejte bod vypnutí.
 - o Praktická hodnota pro způsob jízdy optimalizovaný na kolejové řádky: 7 m
 - o Hodnota z tabulky rozmetání pro způsob jízdy optimalizovaný z hlediska distribuce
- Zadejte rozmetací kotouč (pouze k uložení údajů, pro software není potřeba)
- Zkontrolujte/zadejte pracovní záběr.

	Poloha omezovače	<input type="text"/>	
	Bod zapnutí	<input type="text"/>	m
	Bod vypnutí	<input type="text"/>	m
	Rozmetací kotouč	<input type="text"/>	
	Pracovní záběr	<input type="text"/>	m

- Vyberte zvláštní rozmetávaný materiál.
 - Hnojivo
 - Zvláštní rozmetávaný materiál jemný (přípravek proti slimákům, drobné druhy osiv)



Regulace množství v poměru k rychlosti není aktivní!

- Zvláštní rozmetávaný materiál hrubý (rýže, obilí, hrách)



Zvláštní rozmetávaný materiál



- Optimalizujte spínací body, viz strana 23.



Optimalizace spínacích bodů



Zadání údajů o hnojivu (např. rozmetací kotouč) slouží pouze k uložení údajů a nahrazuje tabulku hnojiv pro odpovídající hnojivo.

7.3 Kalibrační činitel hnojiva



Před zjišťováním kalibračního činitele hnojiva:

- Zvolte hnojivo/přidejte nové hnojivo.
- Zadejte/zkontrolujte nastavení pro hnojivo

Kalibrační činitel hnojiva určuje regulační chování počítače stroje a závisí na chování aplikovaného hnojiva při proudění.

Vlastnosti tečení hnojiva jsou naopak závislé na

- skladování hnojiva, délce skladování a klimatických faktorech,
- pracovních podmínkách.

Kalibrační hodnota se zjišťuje rozdílně podle rozmetadla.

Následující tabulka odkazuje na stránky, na kterých jsou popsány kalibrační postupy pro příslušná rozmetadla.

	ZA-V	ZA-V Profis
	Viz strana	
Kalibrace hnojiva při stojícím stroji:		
• Kalibrace při nasazeném stroji (hnojiva / rýže / přípravek proti slimákům)	21	21
• Kalibrace pomocí bočního zařízení pro zkoušku dávkování	20	20
Kalibrace hnojiva během jízdy:		
• Automaticky během kalibrační jízdy		45
• Kalibrace online během jízdy		22



- Vlastnosti tečení hnojiva se mohou změnit již po krátké době jeho skladování.
Proto si před každou prací znovu zjistěte kalibrační činitel rozmetávaného hnojiva.
- Je třeba zjistit nový kalibrační činitel hnojiva vždy, když se vyskytnou odchylky mezi teoretickou a skutečnou dávkou.
- Dávka zadávaná na terminálu nesmí přesáhnout určitou maximální hranici (závislou na pracovním záběru, předpokládané rychlosti a zadaném kalibračním činiteli).
→ Maximální dávky na hektar se dosáhne, když je šoupátko zcela otevřené.



Reálné kalibrační činitele pro hnojivo (0,7-1,4):

- 0,7 pro močovinu
- 1,0 pro ledek amonný s vápencem (LAV)
- 1,4 pro jemná těžká PK hnojiva



Rozmetání zvláštního materiálu

Zvláštní rozmetávaný materiál hrubý (rýže, žito, ječmen, pšenice, oves):





- Z důvodu velmi rozdílných vlastností tečení rýže se rozšiřuje rozsah reálných kalibračních činitelů na rozsah od 0 do 2.

Zvláštní rozmetávaný materiál jemný (přípravek proti slimákům, řepka, hořčice, ředkev a další drobné druhy osiv):

- Vzhledem k velmi malým aplikovaným množstvím se provádí kalibrace přímo na levém šoupátku.
- Regulace množství v poměru k rychlosti není aktivní!

7.4 Zjištění kalibračního činitele hnojiva u stojícího stroje


Stanovení kalibračního činitele→

	Náz.	<input type="text"/>
	Kalibrační činitel	<input type="text"/>
	Stanovení kalibračního činitele	<input type="text"/>
	Požadované otáčky kotoučů	<input type="text"/> 1 min

Kalibrační činitel stanovíte pomocí:

Bočního otvoru (zařízení pro dávkování)

Levého šoupátka s dávkovacím žlabem (zvláštní rozmetávaný materiál)

	Stanovení kalibračního činitele
<input type="text" value="Boční otvor"/>	
<input type="text" value="Šoupátko"/>	
<input type="text"/>	



Váha použitá pro zjišťování kalibračního činitele hnojiva při zastavení musí vážit přesně. Nepřesnosti mohou způsobit odchylky u skutečně aplikované dávky.

7.4.1 Stanovení kalibračního činitele pomocí bočního zařízení pro zkoušku dávkování






Před vlastním zjišťováním kalibračního činitele proveďte zkušební chod (bez menu kalibrace), aby byl zajištěn kontinuální tok hnojiva.

1. Naplňte zásobník dostatečným množstvím hnojiva.
 2. Zavěste záchytnou nádobu k zařízení pro zkoušku dávkování.
 3. Otevřte výpust zařízení pro zkoušku dávkování ruční pákou.
- Během kalibrace ukazuje terminál kalibrační čas v sekundách.
4. Po naplnění záchytné nádoby zavřete výpust.

	Stanovení kalibračního činitele	1/3
	Otevřít šoupátko	
	Počkejte na naplnění záchytné nádoby	
Cas	0 s	
	zrusit	

5. Zvažte zachycené množství hnojiva (odečtete hmotnost záchytné nádoby)
6. Zadejte hmotnost zvažného množství hnojiva, pozor na jednotku.

	Stanovení kalibračního činitele	2/6
	 Zadání zachyceného množství	5.00 kg

- Zobrazí se nový kalibrační činitel.
7. Uložte nový kalibrační činitel.
- Přerušete kalibraci.
- Opakujte kalibraci s **nově** vypočítaným kalibračním činitelem.

	Kalibrovat rozmet.	3/6
	Nový kalibrační činitel	1.00
	opakovat	
	zrusit	
	uložit	

7.4.2 Stanovení kalibračního činitele pomocí šoupátka (pro jemný speciální rozmetaný materiál)



NEBEZPEČÍ

Nebezpečí zranění rotujícím rozmetacím kotoučem!

Před kontrolou rozmetaného množství demontujte oba rozmetací kotouče.



Kalibrování zvláštního rozmetávaného materiálu - jemného

Před kalibrováním zvláštního rozmetávaného materiálu jemného vyberte v menu hnojiva zvláštní rozmetávaný materiál.



Zvolte menu Hnojiva.

→ Vyberte zvláštní rozmetávaný materiál jemný.

Dodržte při rozmetání rychlost, kterou jste zadali před kalibrováním.



Náz.

Přípravek_proti_slim ákům_1__



Zvláštní rozmetávaný materiál jemný

1. Naplňte zásobník dostatečným množstvím hnojiva.
2. Odmontujte oba rozmetací kotouče.
3. Namontujte skluz hnojiva vlevo.
4. Upevněte záchytnou nádobu pod levý výstupní otvor (postupujte podle návodu k obsluze stroje).



Stanovení kalibračního činitele



Pracovní záběr

m



Aplik.mnozst.

kg/ha



Plánovaná rychlost

km/h



Kalibrační činitel



Zrusit



Dále

5. Nastavte pohon rozmetacích kotoučů podle tabulky rozmetání.



6. Otevřete levé uzavírací šoupátko

→ Během kalibrace ukazuje terminál kalibrační čas v sekundách.



0 / 1

Zapnutí rozmetacích kotoučů



Stanovení kalibračního činitele



Otevrit levou klapku



Při stáčení se v nebezp. prostoru stroje nesmí zdržovat žádné osoby.




Čas

0 s



Zadávání/zjišťování/správa údajů specifických pro hnojivo

7.  Jakmile je záchytná nádoba naplněná, zavřete levé šoupátko.
 8. Vypněte pohon rozmetacích kotoučů.
 9. Zvažte zachycené množství hnojiva (odečtěte hmotnost záchytné nádoby).
 10. Zadejte hmotnost zváženého množství hnojiva, pozor na jednotku.
- Zobrazí se nový kalibrační činitel.
11. Uložte nový kalibrační činitel.
- Přerušete kalibraci.
- Opakujte kalibraci s **nově** vypočítaným kalibračním činitelem.

 Cekat, dokud neni jimka plna



 Zadání zachyceného množství

 kg



Kalibrovat rozmet.

3/3



Nový kalibrační činitel

1.00

 opakovat

 Zrusit


 Ulozit

7.5 Konfigurace okrajového a hraničního rozmetání a rozmetání u příkopu


Zadané hodnoty se automaticky nastaví při provádění způsobu hraničního rozmetání.

Nastavení hodnot podle tabulky rozmetání.


- Zadat požadované otáčky kotoučů.
 - Zadat snížení množství v %.
 - Zadejte polohu omezovače (sklon omezovače).
- 100 → Omezovač vodorovně
- Hydro: Zadat požadované otáčky kotoučů na straně pole




Konf. okraj. rozmetání



Konf. hraničního rozmetání




Konfig. rozmetání u příkopu




Požadované otáčky kotoučů

1
min




Snížení množství

%



Výška omez.



Požadované otáčky kotouče na straně pole




1
min





Jestliže se během hraničního rozmetání nebo rozmetání u příkopu upraví otáčky v pracovním menu, jsou zde tyto otáčky převzaty a standardně použity.







7.6 Optimalizace spínacích bodů

- Seřizovací pomůcka
 - Zvolte seřizovací pomůcku pro bod zapnutí nebo bod vypnutí.
 - Zvolte příliš časně nebo příliš pozdní spínání.
- Zobrazení geometrie přístroje

	Optimalizace spínacích bodů
	Seřizovací pomůcka
	Geometrie přístroje

7.6.1 Seřizovací pomůcka

1. Zadejte úsek, který je spínán příliš časně/příliš pozdě.
2. Zadejte pojezdovou rychlost (jen u nastavení založeném na čase).
 - Zadaná rychlost by měla být při spínání stroje dodržena.
 - Vypočítá se nová geometrie stroje a doby přesahu.
- Zobrazení nové geometrie přístroje
3.  Uložení nastavení nebo  přerušení.

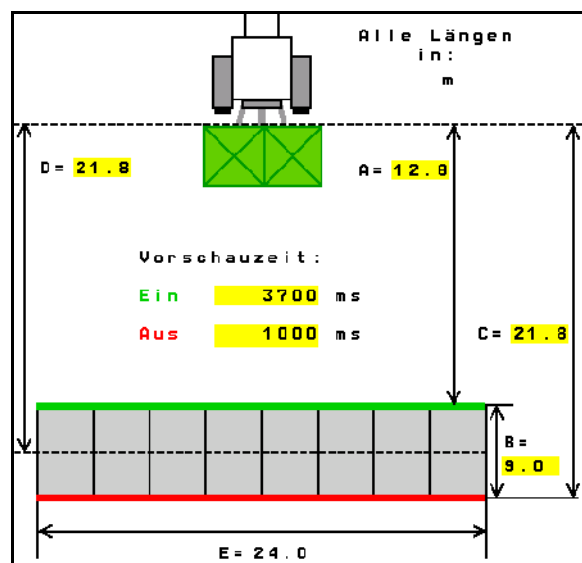
	Optimalizace bodu zapnutí
	Stroj se zapíná příliš časně, aby: <input type="text"/> m
	Pojezdové rychlosti <input type="text"/> km/h
	Geometrie přístroje
	Zrusit
	Uložit

7.6.1.1 Geometrie přístroje

Zobrazení geometrie přístroje je důležité v případě, že ovládací terminál nepřevzme automaticky změněné hodnoty.

V tomto případě je nutné po optimalizaci spínacích bodů zadat změněné hodnoty ručně do menu GPS.

Změněné hodnoty jsou žlutě označené.



8 Profil uživatele



Zvolte v hlavním menu **Profil uživatele!**

- Zadání jména uživatele
- Konfigurace obsazení tlačítek (viz strana 27).
- Konfigurace multifunkčního displeje v menu Práce (viz strana 27)
- Zadání meze v kg pro vyvolání poplachu při zbytkovém množství.
- Při dosažení zbytkového množství hnojiva zazní signál.
- Zadejte krok množství pro zvýšení nebo snížení rozmetaného množství.
- Proveďte volbu pro přezkoušení příčného rozhozu pomocí mobilní zkušební stolice.
 - o 8 zkušebních misek (2 měřicí body)
 - o 16 zkušebních misek (4 měřicí body)
- Konfigurace ISOBUS, viz strana 30.

Profil uživatele





Konfigurace obsazení tlačítek




Konfigurace multifunkčního displeje



Mez alarmu naplnení

kg



Krok množství

%



Volba mobilní zkušební stolice








ISO Konfigurace ISOBUS





Profil uživatele



Uživatel: změna, nový, smazat

-  Změna uživatele:
- Založení nového uživatele:
 1.  Založení nového uživatele.
 2. Označit uživatele.
 3. Potvrdit označení.
 4. Zadat jméno.
-  Kopírování aktuálního uživatele se všemi nastaveními.
-  Smazání uživatele:


Seznam profilů

Pit	 
Tom	
	



Při použití multifunkčního joysticku AUX-N se uloží volně nastavitelné obsazení tlačítek multifunkčního joysticku k příslušnému uživateli.

Každý profil uživatele potřebuje mít obsazení tlačítek.

Nastavte obsazení tlačítek na VT1.

8.1 Konfigurace obsazení tlačítek

Zde se mohou funkční pole menu Práce volně obsazovat.

- Volné obsazení tlačítek
 - ☒ Obsazení tlačítek volně volitelné
 - ☐ Standardní obsazení tlačítek

Provedení obsazení tlačítek:

1. Vyvolat seznam funkcí.
- Již zvolené funkce mají šedé pozadí.
2. Vybrat funkci.



3. Vybrat stranu, na níž se má funkce v menu Práce uložit.

4. Stisknout tlačítko/funkční pole pro přiřazení funkce k tlačítku/funkčnímu poli.

5. Tímto způsobem obsadíte libovolně všechny funkce.

6.  uložení nastavení nebo


 přerušení.

- Vícenásobné použití je možné.
- Všechny funkce nemusí být obsazené.



- Funkční pole bez funkce.



Vyvolání seznamu funkcí


Konfigurace obsazení tlačítek

Volné obsazení tlačítek


Vyberte požadovanou funkci v seznamu a stiskněte požadované tlačítko.

prázdné/smazat funkci

 zrusit
  uložit

prázdné / smazat funkci

Rozmetací kotouče zap/vyp
Klapka oboustranne
Šoupátko vpravo/vlevo
Zapnutí/vypnutí dílčích šířek vpravo
Zapnutí/vypnutí dílčích šířek vlevo
Množství oboustranně +/-
Množství oboustranně 100 %
Množství vpravo +/-
Množství vlevo +/-



Profil uživatele

Menu Práce:

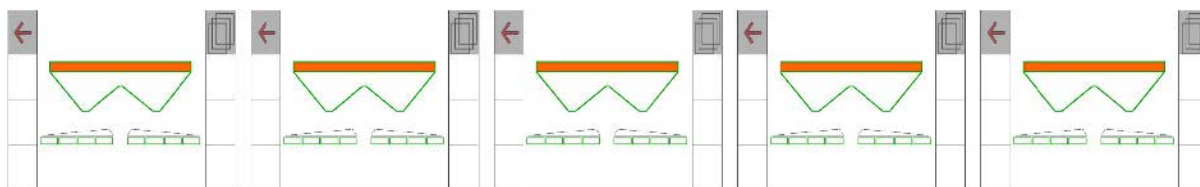


Vyvolání volně obsaditelné skupiny funkcí.

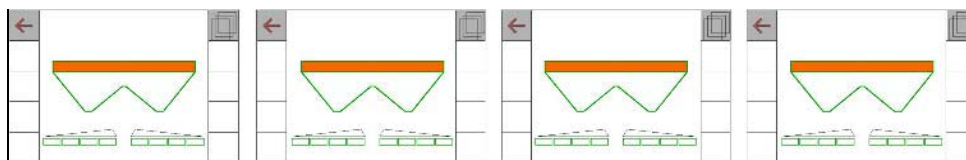
Příklad: pro volně obsaditelné funkce 1 až 30, 32 v menu Práce

strana 1	strana 2	strana 3	strana 4	strana 5
----------	----------	----------	----------	----------

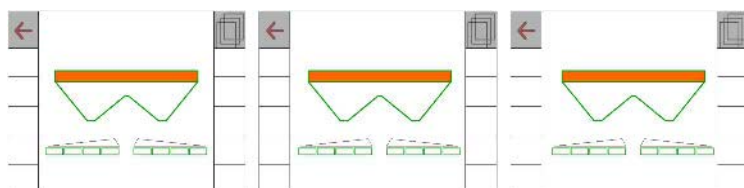
Terminál s 8 tlačítky:



Terminál s 10 tlačítky:



Terminál s 12 tlačítky:



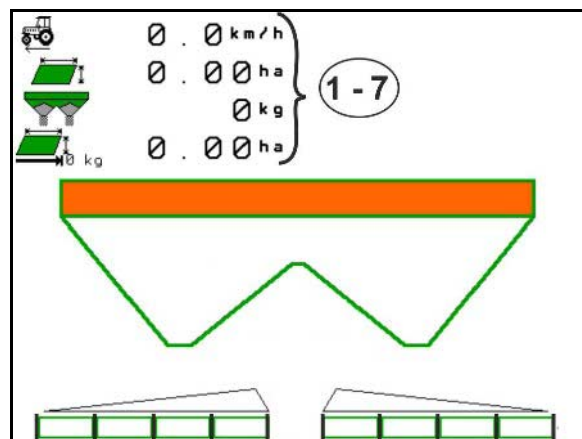
8.2 Konfigurace multifunkčního displeje




V datových řádcích v pracovním menu je možné zobrazit různé údaje.

- (1) Aktuální rychlost
- (2) Ošetřená plocha za den
- (3) Aplikované množství za den
- (4) Zbývajcí dráha do vyprázdnění zásobníku
- (5) Zbývajcí plocha do vyprázdnění zásobníku
- (6) Počítadlo vzdálenosti pro souvratě k vyhledání příštích kolejových řádků.

Počítadlo vzdálenosti se na souvrati při zavření šoupátek vynuluje a začne měřit dráhu až do otevření šoupátek.


- (7) Požadované otáčky rozmetacích kotoučů
- (8) Náklon stroje



Konfigurace multifunkčního displeje	
Radka 1	
Plocha/den	
Radka 2	
Rychlost	
Radka 3	
Zbyv.ploch	

8.3 Konfigurovat ISOBUS

- Vyberte terminál, viz strana 31.

 ISO Konfigurace ISOBUS	
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">1</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">2</div>	Vyberte terminál

- Section Control, přepínání Ruční/Automatika

- o v menu GPS

Section Control se zapíná v menu GPS.

- o v menu Práce (doporučené nastavení)

Section Control se zapíná v pracovním menu ISOBUS.



Section Control
Ruční/Automatika

- Nastavení spínacích bodů

- o v závislosti na dráze (terminál podporuje pracovní délku)

- o v závislosti na času (terminál nepodporuje pracovní délku)

- Dokumentovat počasí (je při správě zakázky v aplikaci TaskController)

- o ☒ Ano

- o ☐ Ne

- Libovolně zadejte počet dílčích šířek (maximální počet dílčích šířek je závislý na ovládacím terminálu)

Maximální počet dílčích šířek je závislý na vybavení.

Hydro: plynulé spínání dílčích šířek u Section Control.

- Sekce jsou uspořádány v Section Control ve tvaru paraboly. Parabola lépe vyjadřuje skutečnou oblast rozptylu.



Funkce není podporována všemi ovládacími terminály, spojení s Task Controller nemusí být v pořádku.

- o ☒ Ano

- o ☐ Ne



Section Control,
přepínání
Ruční/Automatika



Nastavení
spínacích bodů



Dokumentovat počasí

☐


Počet dílčích šířek



Uspořádat sekce jako
parabolu

☐

Volba terminálu

Jestliže jsou k ISOBUS připojeny 2 ovládací terminály, je možné si vybrat jeden terminál pro zobrazování.

- Zvolte terminál pro ovládání stroje
 - o 01 Amazone
 - o 02 další terminál
- Zvolte terminál pro dokumentaci a Section Control
 - o 01 Amazone
 - o 02 další terminál

1. Vyberte nový terminál.



2. Přejděte na terminál pro zobrazení.



Přihlašování k VT terminálu může trvat až 40 sekund.

Jestliže není zadáný terminál po této době nalezen, přihlásí se ISOBUS u jiného terminálu.



Vyberte terminál



Terminál pro ovládání stroje



Terminál pro dokumentaci a Section Control



zrusit



Vyměnit

9 Konfigurace stroje



V hlavním menu zvolte **Konfigurace stroje!**

- Doplnňování hnojiva (viz strana 33)
- Rozmetadlo s vážicím zařízením: Vyvážení rozmetadla, např. po montáži zvláštního příslušenství (viz strana 34).
- Rozmetadlo s vážicím zařízením: seřídte rozmetadlo např. po naplnění (viz strana 34).
- Vyprázdnění zásobníku po práci před vyčištěním (viz strana 33).
- Rozmetadlo s vážicím zařízením: Zvolení procesu stáčení na poli.
 - o Off-line kalibrace
→ Zjištění kalibračního součinitele hnojiva na začátku rozmetání.
 - o On-line váha
→ Kontinuální zjišťování kalibračního součinitele hnojiva během rozmetání.
- Zadání náplně hnojiva v kg (mimo rozmetadel s vážicím zařízením).
- Konfigurace zdroje signálu pro rychlost (viz strana 35).
- Rozmetadlo se snímačem náklonu vyrovnejte, viz strana 35
- Spárování zařízení Bluetooth, viz strana 35.
- Vyvolání menu nastavení, jen pro zákaznický servis (viz strana 39)

	Doplnit hnojivo	
	Tarovat rozmet.	
	Seřízení rozmetadla	
	Vyprazdnit nadrz	
	Proces staceni na poli	<input type="checkbox"/>
	Uroven hnojiva	<input type="text" value="kg"/>
	Konfigurace zdroje rychlosti	
	Vyrovnání rozmetadla	
	Spárování zařízení Bluetooth	
	Spárování zařízení Bluetooth	

9.1 Doplnit hnojivo

Doplňování hnojiva


Rozmetadla hnojiva bez techniky vážení:

→ Zadejte doplněné množství hnojiva a uložte.


Rozmetadla hnojiva s technikou vážení:

→ Doplněné množství hnojiva se zobrazí v kg.

Uložte doplněné množství.



Doplnit hnojivo



Doplnene mnozstvi

kg

✗
 zrusit

→
 ulozit

9.2 Vyprázdnění zásobníku hnojiva

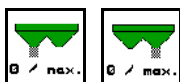
Zbytkové hnojivo v zásobníku je možné vypustit přes trychtýřovité hroty.



ZA-TS s mechanickým pohonem rozmetacích kotoučů:

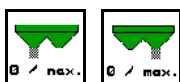
Vyprázdnění zbytku proveďte odděleně vlevo a vpravo.

1. ZA-V: Odmontujte rozmetací kotouče (viz návod k obsluze stroje).
2. Natočte rukou rozmetací kotouč tak, aby se otvor v rozmetacím kotouči nacházel uvnitř, přímo pod otvorem zásobníku.




3. Otevřete šoupátko.

→ Zbylé hnojivo se vysype.




4. Zavřete šoupátko.

- Zobrazení 0 – šoupátko zavřené
- Zobrazení 100 – šoupátko otevřené
- 5. ZA-V: Po vyprázdnění namontujte rozmetací kotouče.




Vyprazdnit nadrz

Vlevo
100.



Elektrické klapka

Vpravo
100





VÝSTRAHA

Nebezpečí úrazu v oblasti rotujícího míchacího zařízení a v oblasti pohonu rozmetacích kotoučů.

- Pohon rozmetacích kotoučů udržujte ve vypnutém stavu!
- ZA-V: Míchací zařízení udržujte ve vypnutém stavu!

9.3 Rozmetadlo s vážicím zařízením: Vyvážení rozmetadla hnojiv

Vyvážení rozmetadla hnojiv slouží ke zjištění hmotnosti rozmetadla s prázdným (0 kg) zásobníkem.

Zobrazované množství prázdného zásobníku musí být 0 kg.

Vyvážení je nutné:

- před prvním použitím stroje
- po montáži speciálního příslušenství

1. Zcela vyprázdněte rozmetadlo hnojiv.

2. Počkejte, až zhasne symbol .

3. Vyvažte rozmetadlo.

→ Náplň hnojiva se zobrazí jako 0 kg.

4.  ulozit.

9.4 Rozmetadlo s vážicím zařízením: Seřízení rozmetadla hnojiv

Seřízení rozmetadla hnojiv slouží ke korekci váhy při naplněném zásobníku (parametr 2).

Seřízení je nutné, pokud se po naplnění zobrazí chybný obsah zásobníku.




Rozmetadlo hnojiv musí být vyvážené.

1. Naplňte rozmetadlo hnojiv.



Plnicí množství musí být známo.




2. Počkejte, až zhasne symbol .

3. Seřídte rozmetadlo.

4. Zadejte správný obsah zásobníku.

→ Zobrazí se nový parametr 2.

5.  uložit.

 Seřízení váhy	
Změřený obsah zásobníku	xxx kg
Správný obsah zásobníku	<input type="text"/> kg
Váha, parametr 2:	
Starý:	Nový: <input type="text"/>
 zrusit	 uložit

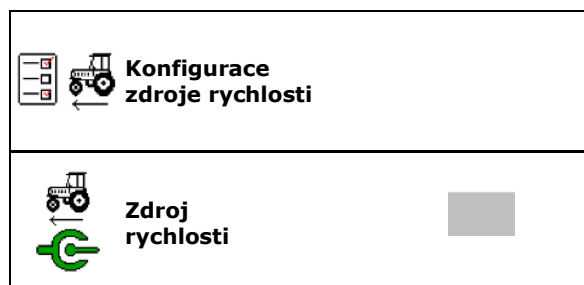
9.5 Zdroj signálu rychlosti

Je možné zvolit různé zdroje pro vstup signálu pojezdové rychlosti..

- Radar
- Kolo (ISOBUS), např. kolo traktoru
- Kolo (stroj), např. kolo taženého stroje
- Satelit (NMEA2000)
- Satelit (J1939)

→ Po výběru rychlosti simuluje hodnotu pro rychlost.

Zadání simulované rychlosti umožňuje pokračovat v rozmetání po výpadku signálu rychlosti z traktoru.

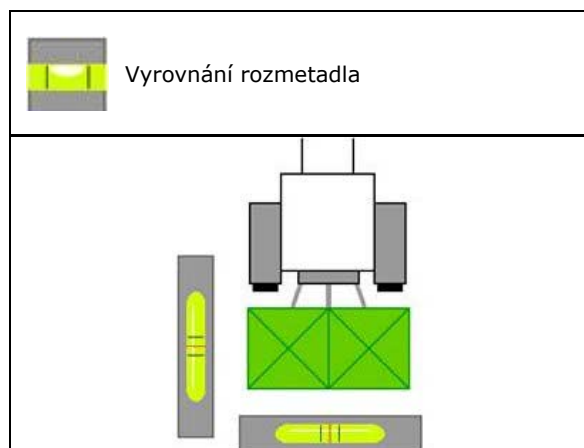


9.6 Vyrovnání rozmetadla

1. Připojené rozmetadlo hnojiv postavte na vodorovnou plochu.
2. Vyrovnajte rozmetadlo hnojiv horizontálně pomocí horního táhla v podélném směru a pomocí zdvihacích táhel dolních ramen v příčném směru.



→ Rozmetadlo hnojiv je vyrovnané, když se červené čárky nacházejí uprostřed.

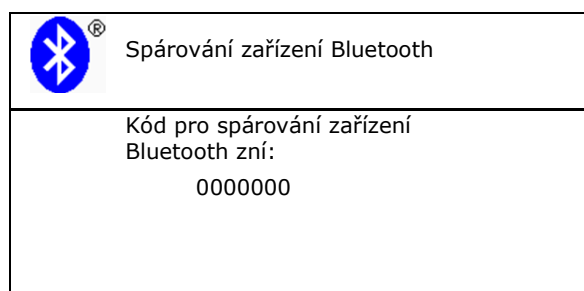


9.7 Spárování zařízení Bluetooth

Přes Bluetooth lze stroj spárovat s mobilním koncovým zařízením.

K tomu zadejte kód zobrazený na mobilním koncovém zařízení.

Secí stroj si může vyměňovat data aplikace mySeeder přes Bluetooth.



9.8 Menu Nastavení



Jen pro zákaznický servis!

Pro vstup do menu Nastavení musíte zadat heslo.

V nastavení stroje se mohou změnit základní nastavení stroje. Chyby nastavení mohou vést k výpadku stroje.

10 Mobilní zkušební stolice

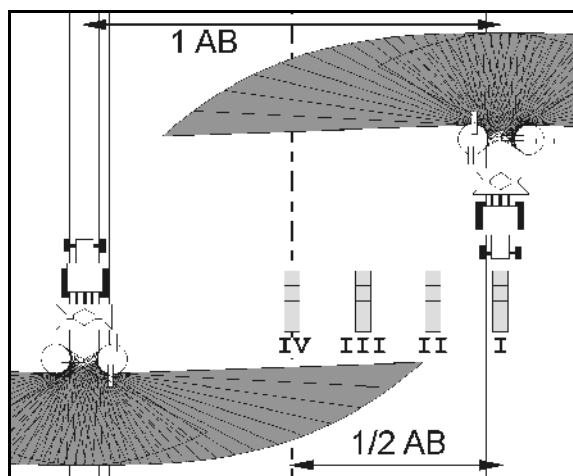


V hlavním menu zvolte **Mobilní zkušební stolice!**

Nasadte mobilní zkušební stolicí podle návodu k obsluze a vyhodnoťte příčný rozhoz hnojiva.

Mobilní zkušební stolice se 4 měřicími místy

Zachycené množství hnojiva vždy ze čtyř záchytných nádob ve čtyřech místech (I, II, III, IV) naplňte postupně pro každou řadu měření do odměrné nádoby a zadejte počet dílků do terminálu.





Rozestupy záchytných nádob na hnojivo jsou zobrazeny v závislosti na pracovním záběru.



1. Zadejte počet dílků pro hladiny hnojiva I až IV.

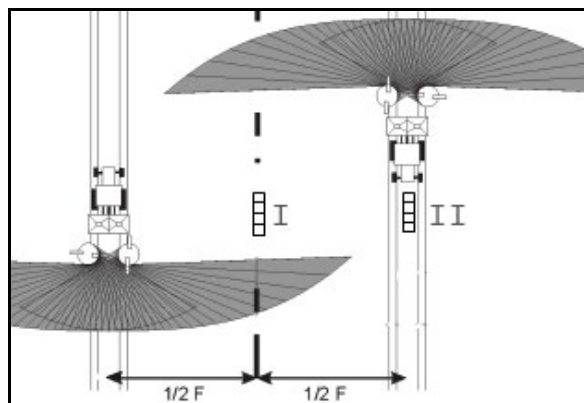


2. Vypočítejte nové hodnoty nastavení.
3. Provedte nastavení podle vypočítaných hodnot nastavení.

0.0 m	4.0 m	8.0 m	12.0 m
I	II	III	IV
4.0	6.0	5.0	6.0
 přerušit		 vypočítat	

Mobilní zkušební stolice se 2 měřicími místy

Zachycené množství hnojiva vždy ze 2 zachytných nádob ve 2 místech (I, II, III, IV) naplňte postupně pro každou řadu měření do odměrné nádoby a zadejte počet dílků do terminálu.



Rozestupy zachytných nádob na hnojivo jsou zobrazeny v závislosti na pracovním záběru.



1. Zadejte počet dílků pro hladiny hnojiva **I až II**.



2. Vypočítejte nové hodnoty nastavení.
3. Proveďte nastavení podle vypočítaných hodnot nastavení.

0.0 m
12.0 m

↑


I

0.0

II

0.0

✕ přerušit

 vypočítat

Oprava polohy rozmetací lopatky

ZA-V: Opravte zvolené polohy rozmetacích lopatek o vypočítané odchylky jejich poloh.

- Záporná hodnota: Zmenšete polohu lopatky o zobrazenou hodnotu.
- Kladná hodnota: Zvyšte polohu lopatky o zobrazenou hodnotu.



Uložte vypočítané hodnoty a vraťte se do hlavní nabídky.




Vypočítaná poloha rozmetací lopatky je převzata do nabídky Údaje o hnojivu.

Nová poloha lopatky

Krátká lopatka	-1,0
Dlouhá lopatka	-1,5

✕ zrušit



 uložit

11 Menu Info




V hlavním menu zvolte **Info!**


- MIN - Identifikační číslo stroje
- Zapnutí zobrazení čísel softwarových tlačítek v menu.
Kromě toho se zobrazí funkční pole chybové paměti
- Zobrazení pracovních dat

 Info		
MIN: ZA 00000000		
Zobrazení čísla softwarového tlačítka		
Celk. rozm.plocha	0	ha
Celk. rozm.mnoz.	0	1
Celk. cas rozm.	0	h
Ujetá dráha:		
Prepravní poloze		km
Pracovní poloha		km
Hydraulika	xxxxxxx	
Báze	xxxxxxx	

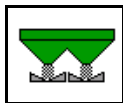
- Zobrazení verze softwaru

Chybová paměť

- 
 Zobrazení posledních 50 chybových hlášení (zde nechat zobrazit čísla softwarových tlačítek, viz nahoře).

 Chybová paměť Hodiny provozu ECU: 0:00				
	Č.	Chybový kód	Prov. hodina	
	00	F10000	0:00	
	00	F10000	0:00	
	00	F10000	0:00	

12 Použití na poli



V hlavním menu zvolte **Menu Práce!**



Při odchodu z pracovního menu během práce dojde po 10 sekundách automaticky k návratu do pracovního menu.



Rozmetadlo s vážicím zařízením:

- Na začátku rozmetání proveďte automatickou kalibraci hnojiva nebo zapněte on-line kalibraci.
- Před prvním použitím a po instalaci zvláštního příslušenství proveďte vyvážení rozmetadla (viz strana 41).

































Před započítím rozmetání se musí provést následující zadání:

- Zadat údaje o hnojivu z tabulky rozmetání v menu Hnojiva (viz strana 32).
- Založte a spusťte zakázku (viz strana 14).
- Kalibrujte hnojivo při zastaveném stroji nebo zadejte kalibrační hodnotu ručně (viz strana 15).








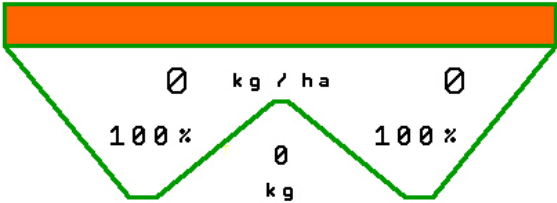
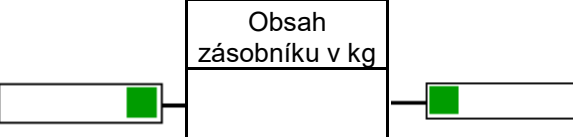



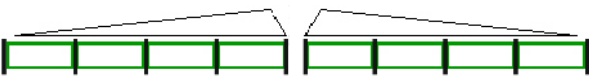

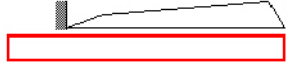





Listování v menu Práce

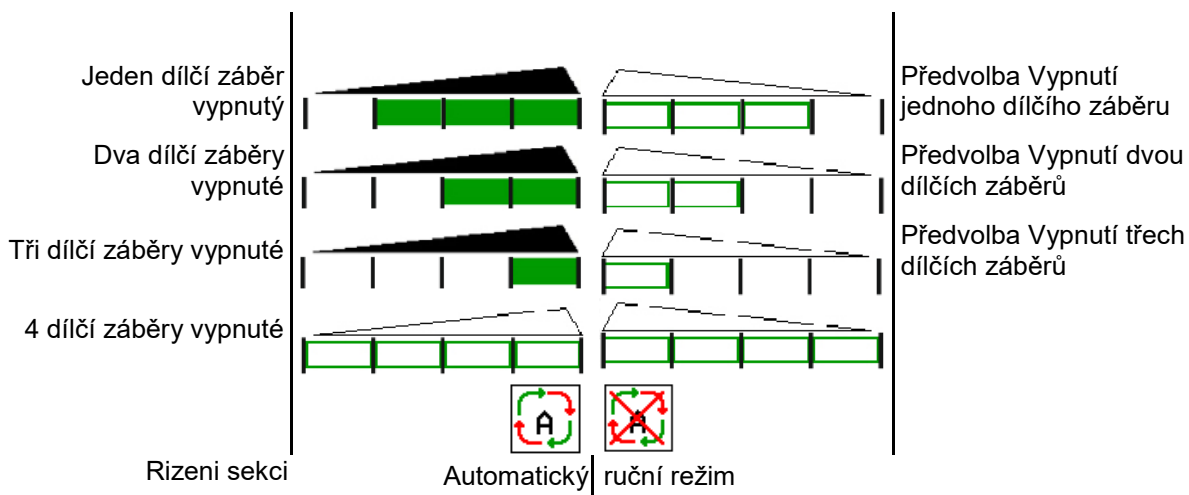
12.1 Funkce v pracovním menu

		Doplnit hnojivo
		Obě šoupátka otevřít/zavřít
		Šoupátko otevřít/zavřít vlevo vpravo
		Dávku jednostranně snížit o krok množství vlevo vpravo
		Dávku jednostranně zvýšit o krok množství vlevo vpravo
		Dávku oboustranně o krok množství snížit zvýšit
		Dávku oboustranně nastavit na požadovanou dávku
		Kalibrační jízda
		Přechod na další stranu
		Zpět do vyšší struktury menu
		Rozmetací kotouče zap/vyp (podržte stisknuté 3 sekundy)
		Otáčky při hraničním rozmetání zvýšit snížit
		Rozmetání u příkopu zap/vyp vlevo vpravo
		Hraniční rozmetání zap/vyp vlevo vpravo
		Okrajové rozmetání zap/vyp vlevo vpravo
		ZA-V: : Seřízení polohy omezovačů menší sklon (-) větší sklon (+)
		Připojování dílčích záběrů vlevo vpravo
		Odpojování dílčích záběrů vlevo vpravo
		Section Control zap/vyp

12.2 Zobrazení v pracovním menu

Multifunkční zobrazovac	Technika vážení	
	  	On-line kalibrace Zap/Vyp
		Online kalibrace aktivní
	24 kg	Množství při kalibraci
	 	Kalibrace je spuštěna Bez kalibrace
	 0.95	Kalibrační činitel
Dávka vlevo Dávka vpravo v %		
Zobrazení otevření šoupátka		
ZA-TS: prázdný zásobník		
Zapnutý rozmetací kotouč vlevo		
Otáčky rozmetacího kotouče vlevo	900 1/min	900 1/min
Otevřené šoupátko		
Zavřené šoupátko		
Hraniční rozmetání:		
vlevo		vpravo
Předvolba vlevo		Předvolba vpravo
Rozmetání u příkopu		Předvolba Rozmetání u příkopu
Hraniční rozmetání		Předvolba Hraniční rozmetání
Okrajové rozmetání		Předvolba Okrajové rozmetání

Použití na poli



12.3 Zvláštní upozornění v Pracovním menu



Žlutě označená zobrazení jsou upozornění na odchylku od požadovaného stavu.

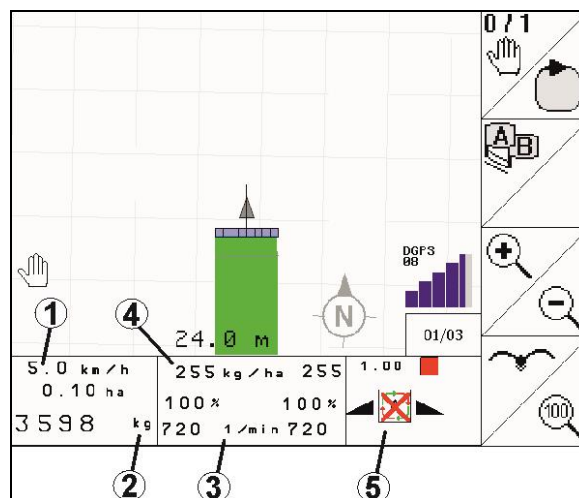
V systému Task Controller nebyla spuštěna žádná zakázka	0 . 0 km/h 0 . 00 ha 0 kg 0 . 00 ha
Rozmetané množství se odlišuje o více než 10 % od požadované hodnoty	200 kg / ha 200
Ruční zadání procentuální změny požadovaného množství	110 % 110 %
Obsah zásobníku dosáhl meze hlášení	1500 kg
Otáčky rozmetacích kotoučů se liší o více než 50 ot/min od požadované hodnoty	650 ot/min 630
Section Control je připraveno k zapnutí v pracovním menu	

12.4 Minináhled v Section Control

Minináhled je výřezem z menu Práce, který se zobrazuje v menu Section Control.

- (1) První 2 řádky multifunkčního displeje
- (2) Stav naplnění v kg
- (3) Otáčky rozmetacích kotoučů
- (4) Aktuální dávkované množství
- (5) Section Control,
Kalibrace hnojiva
Režim rozmetání (žlutá při přeregulování
Section Control)

Upozornění se zobrazují také v minináhledu.



Minináhled nemůže být zobrazen všemi ovládacími terminály.

12.5 Kalibrování na poli



Aby se aplikovalo požadované množství, musí se před kalibrováním na poli provést zadání v menu Hnojivo.

12.5.1 Online kalibrování pomocí vážicí techniky (váhy)

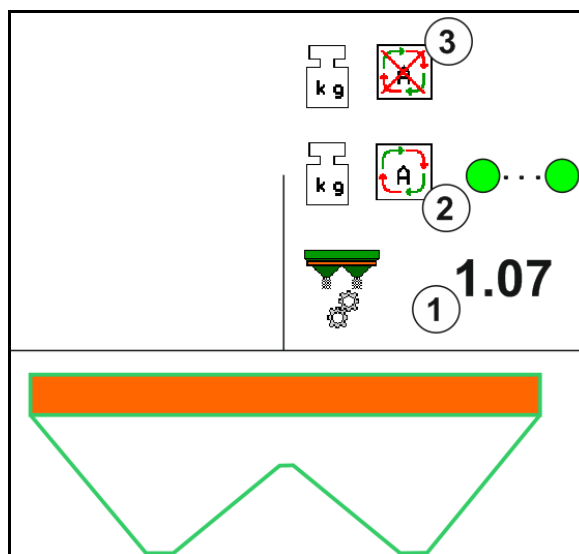
Kalibrační hodnota se průběžně nově vypočítává pomocí on-line vážení a podle teoreticky rozmetaného množství. Požadované nastavení šoupátka se průběžně přizpůsobuje.



V menu Konfigurace stroje zvolte požadovaný postup kalibrace.

Zobrazení v pracovním menu:

- (1) Aktuální kalibrační činitel
- (2) Online kalibrace aktivní
- (3) Online kalibrace vypnutá



On-line kalibraci je možné spustit pouze v případě, že je váha v klidové pozici a v zásobníku je více než 200 kg hnojiva.

Pokud se na displeji zobrazí symbol



, rozmetadlo se nenachází v klidové poloze.

Při práci v kopcovitém terénu nebo při půdních nerovnostech může ze systémových důvodů docházet k výkyvům ve zjišťování hmotnosti:

Zde online kalibraci během jízdy vypněte.



Vypnutí / opětovné zapnutí on-line kalibrace (lze během jízdy).



→ Přerušení on-line kalibrace je zobrazeno.

→ Dále probíhá rozmetání se zobrazeným kalibračním činitelem.



Během rozmetání se on-line kalibrace samočinně vypne, pokud obsah zásobníku klesne pod 200 kg!

Po doplnění (obsah zásobníku větší než 200 kg) se on-line kalibrace opět samočinně spustí!

12.5.2 Offline kalibrování během kalibrační jízdy





Automatická **kalibrace hnojiva** pro rozmetadlo s vážicím zařízením.



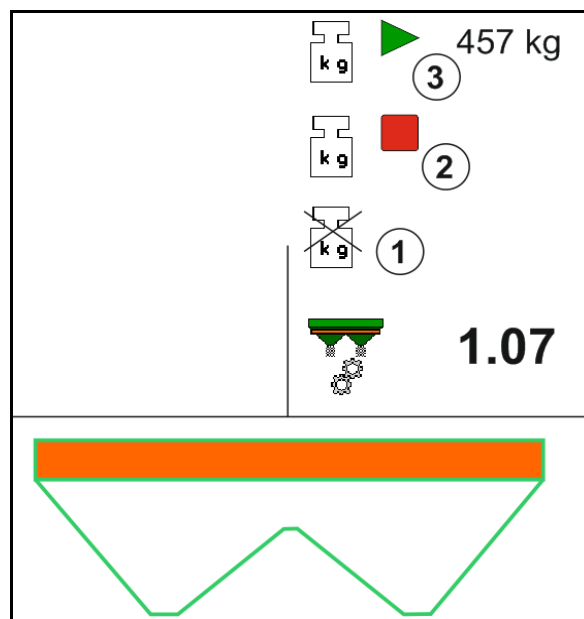
Automatická kalibrace hnojiva proběhne v počáteční fázi rozmetání, přičemž musí být rozmeteno alespoň 200 kg hnojiva.




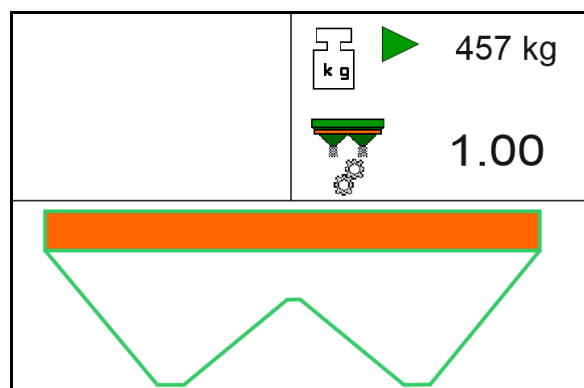
- Traktor s rozmetadlem musí na začátku a na konci kalibrování stát vodorovně.
 - Zjišťování kalibračního činitele je možné spustit a ukončit pouze v klidové poloze váhy.
- Pokud se na displeji zobrazuje symbol , rozmetadlo se nenachází v klidové poloze.

 V menu Konfigurace stroje zvolte požadovaný postup kalibrace.

- (1) Rozmetadlo hnojiv není v klidové poloze, vážení není možné
- (2) Offline kalibrace ukončena
- (3) Offline kalibrace zahájena se zobrazením dosud aplikovaného množství hnojiva.



1.  Vyberte menu Práce.
 2.  Spusťte automatickou kalibraci.
 3. Obvyklým způsobem spusťte rozmetání a rozmetejte minimální množství hnojiva.
- Kalibrování je symbolizováno zeleným trojúhelníkem.
- Zobrazí se rozmetené množství hnojiva během kalibrace.



Použití na poli

→ Dosažení minimálního množství je signalizováno zeleným zaškrtnutím.

4. Po rozmetení minimálního množství hnojiva zavřete šoupátko a zastavte.



5. Ukončete automatickou kalibraci.



→ Ukončení automatické kalibrace je symbolizováno červeným čtverečkem.

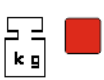

→ Zobrazí se nový kalibrační činitel.

→ Zobrazí se nový kalibrační činitel.

6. Uložte kalibrační činitel nebo ukončete kalibraci.

7. Pokračujte v rozmetání.

	457 kg
	1.07

	457 kg
	1.07



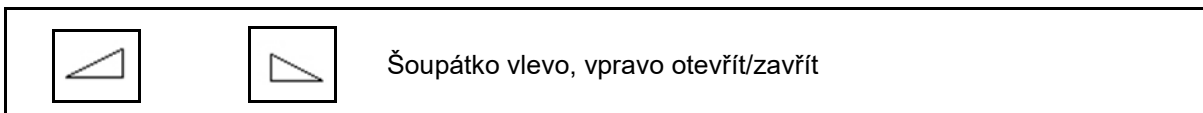
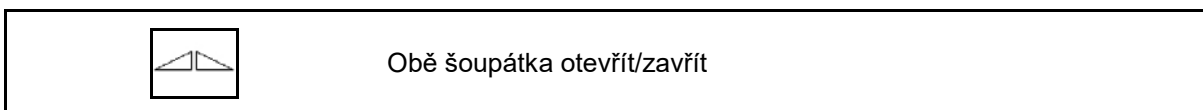
Kalibrační jízdu je možné provést kdykoli během práce a tak optimalizovat kalibrační činitel.



Po první kalibraci hnojiva by měly následovat další kalibrace s větším aplikovaným množstvím (např. 1000 kg), aby se kalibrační činitel dále zpřesnil.

12.6 Popis funkcí v pracovním menu

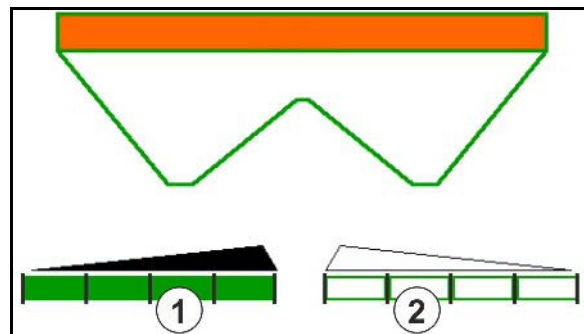
12.6.1 Šoupátka



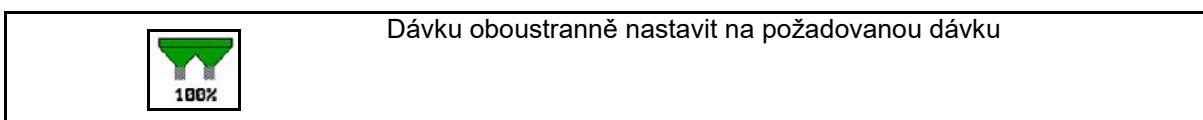
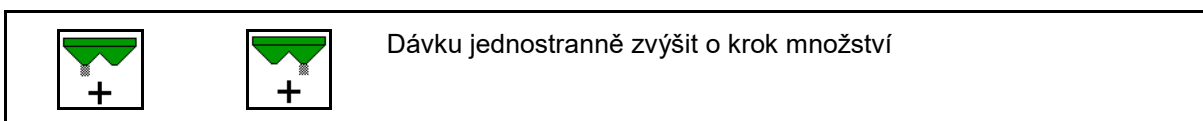
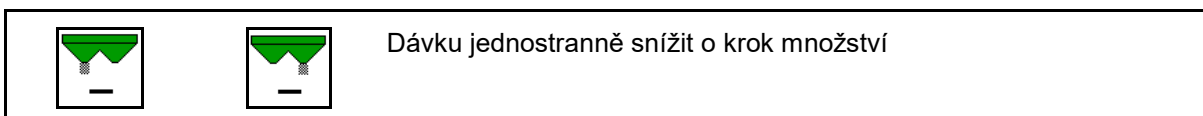
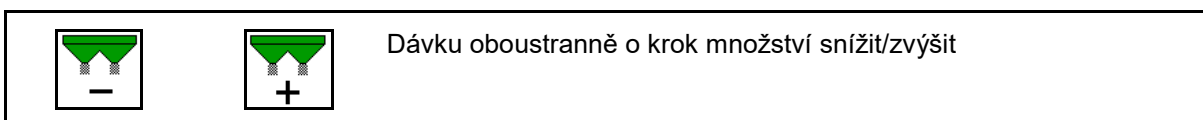
Před prací otevřete šoupátka

- a současně se rozjeďte,
- jakmile rozmetací kotouče dosáhnou správných otáček.

- (1) Zobrazení - šoupátko vlevo otevřené
- (2) Zobrazení - šoupátko vpravo zavřené

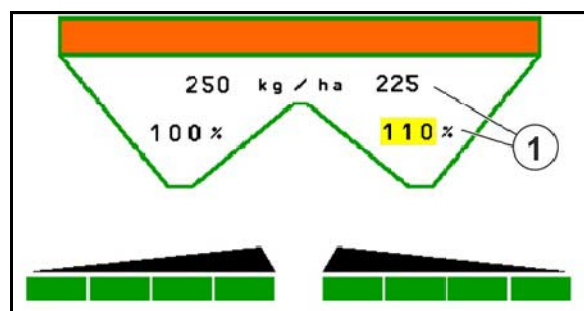


12.6.2 Změna dávky během rozmetání



- Při každém stisknutí tlačítka se dávka změní o zadaný množstevní krok (např.: 10 %).
- Zadejte krok množství v menu Parametry stroje.

- (1) Zobrazení změněné dávky v kg/ha a procentech.



12.6.3 Rozmetadlo s vážicím zařízením: Kalibrace hnojiva

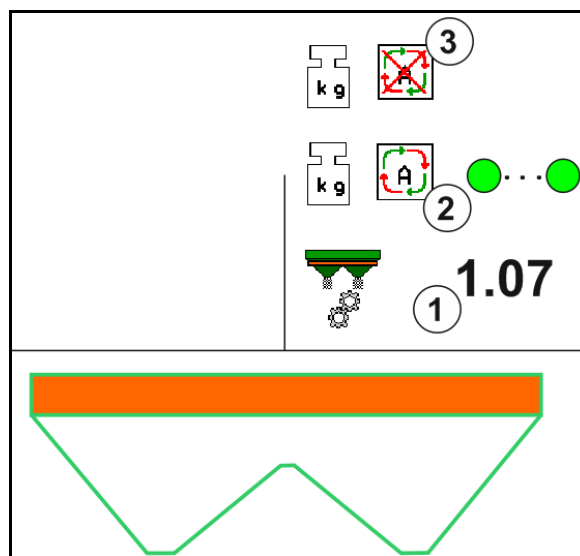


- Automatická **kalibrace hnojiva** pro rozmetadla s vážicím zařízením, viz strana 45.
- On-line kalibrace pro rozmetadla s vážicím zařízením, viz strana 22.

Online kalibrace

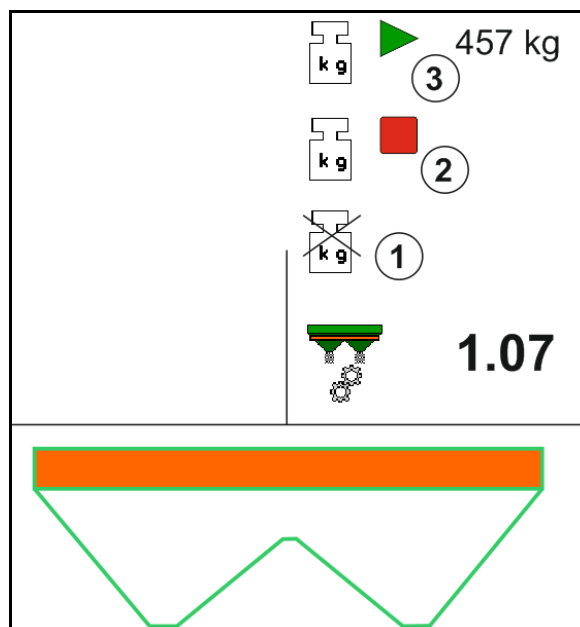
Zobrazení v pracovním menu:

- (1) Aktuální kalibrační činitel
- (2) Online kalibrace aktivní
- (3) Online kalibrace vypnutá



Offline kalibrace

- (1) Rozmetadlo hnojiv není v klidové poloze, vážení není možné
- (2) Offline kalibrace ukončena
- (3) Offline kalibrace zahájena se zobrazením dosud aplikovaného množství hnojiva.



12.6.4 Doplnit hnojivo



Doplňování hnojiva, viz strana 49.

12.6.5 Hydro: Vypnutí a zapnutí pohonu rozmetacích kotoučů



Rozmetací kotouče zap/vyp



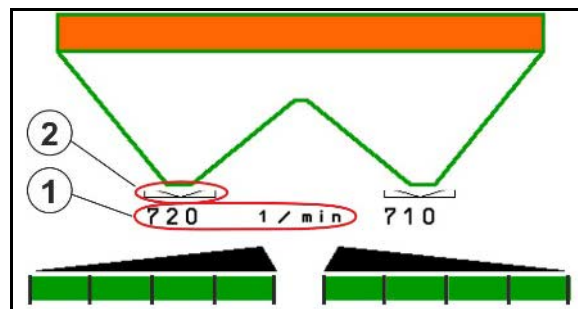
Snížit/zvýšit počet otáček rozmetacího kotouče.



Pro zapnutí držte tlačítko stisknuté nejméně tři sekundy, dokud nedozní zvukový signál.

Rozmetací kotouče se otáčí podle otáček zadaných v menu Parametry stroje.

- (1) Zobrazení otáček rozmetacích kotoučů
- (2) Zobrazení rozmetacích kotoučů vypnuté



VÝSTRAHA

Nebezpečí úrazu rotujícími rozmetacími kotouči.

Vykažte všechny osoby mimo prostor rozmetacích kotoučů.

12.6.6 Dílčí záběry



Připojit dílčí záběry vlevo, vpravo (ve 4 krocích).

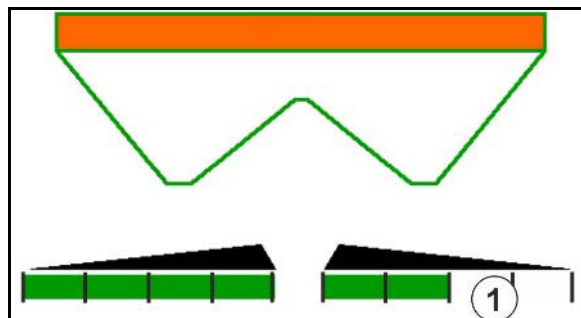


Odpojit dílčí záběry vlevo, vpravo (ve 4 krocích).

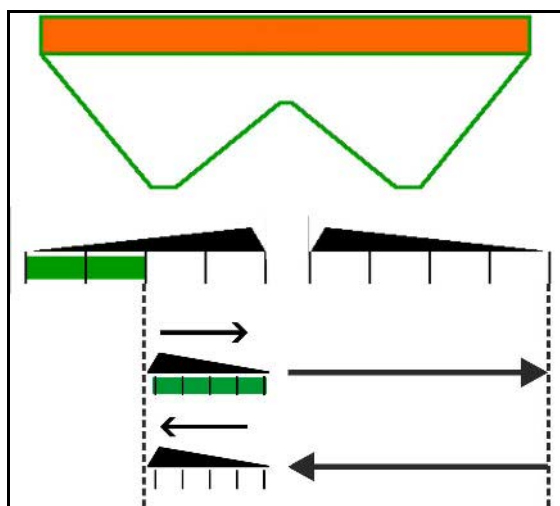
Zobrazení - dva dílčí záběry vpravo odpojené









Při zavřených šoupátkách je možné předvolit omezení dílčích záběrů.



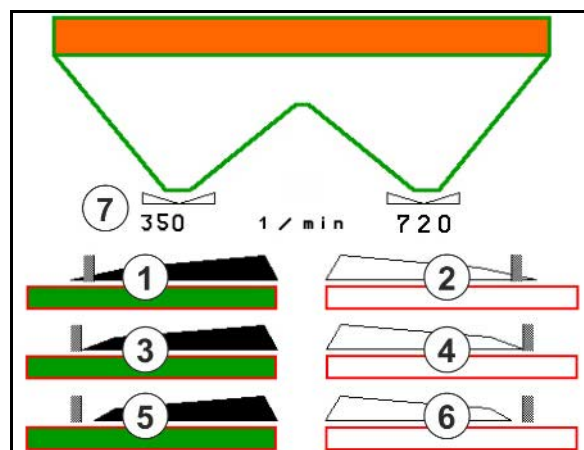
Ukazatel 6 dílčí záběry vpravo vypnuté.



12.6.7 Hraniční rozmetání

		Rozmetání u příkopu vlevo/vpravo zapnout/vypnout
		Hraniční rozmetání vlevo/vpravo zapnout/vypnout
		Okrajové rozmetání vlevo/vpravo zapnout/vypnout

- (1) Zobrazení zapnutého okrajového rozmetání
- (2) Zobrazení předvoleného okrajové rozmetání
- (3) Zobrazení zapnutého hraničního rozmetání
- (4) Zobrazení předvoleného hraničního rozmetání
- (5) Zobrazení zapnutého rozmetání u příkopu
- (6) Zobrazení předvoleného rozmetání u příkopu
- (7) Zobrazení snížených otáček rozmetacích kotoučů



Použitím postupu hraničního rozmetání bude zapínání jednotlivých dílčích záběrů pomocí Section Control vypnuto.



- Při hraničním rozmetání a rozmetání u příkopů proveďte zadání v menu Hnojiva podle tabulky rozmetání:
 - snížení množství na hraniční straně
 - snížení otáček na hraniční straně
- Při zavřených šoupátkách je možné předvolit hraniční rozmetání.
- Pokud se hradítka při zapnutém hraničním rozmetání otevřou, zazní výstražný tón.

ZA-V: Seřízení polohy omezovačů



Clona pro hraniční rozmetání během práce

- menší sklon (-) → menší odstup od hranice
- větší sklon (+) → větší odstup od hranice



- Při každém stisknutí tlačítka se změní sklon o 1 %.
- Změněná poloha sklonu se uloží pro další hraniční rozmetání ke zvolenému druhu hraničního rozmetání, viz menu Parametry stroje.

12.6.8 Zapínání Section Control (ovládání GPS)



Vypnutí a zapnutí Section Control



Terminál musí mít Section Control.



VÝSTRAHA

Nebezpečí úrazů osob a zatížení životního prostředí v dosahu rozmetadla hnojiv náhodně vymrštěnými kusy hnojiva.

Použití Section Control při rozmetání hnojiv je přípustné jen v definovaných hranicích pole.



POZOR

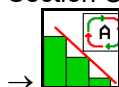
Nechtěné rozmetání hnojiva se Section Control.

Na hranici vždy pracujte se zařízením hraničního rozmetání. Zařízení hraničního rozmetání vypne ovládání Section Control.



Upozornění k Section Control:

- Po prvním objetí pole stanovte z bezpečnostních důvodů hranici pole.
- Section Control může být vždy vypnuto:
 - o ručním ovládáním dílčích záběrů.
 - o zařízením hraničního rozmetání
 - o zavřením šoupátka
- Section Control nejprve zapněte na terminálu.



→ Potom zapněte Section Control na rozmetadle hnojiv!

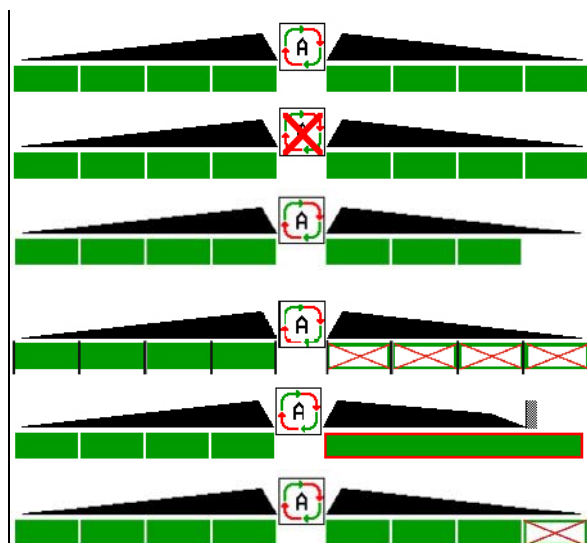
- Rozmetací kotouče se musí otáčet v automatickém režimu.

Rozmetací kotouče se otáčejí otáčkami zadanými v menu Parametry stroje.

Použití na poli

Ukazatel:

- Section Control zapnuto (režim automatika)
- Section Control vypnuto (ruční režim)
- Section Control zapnuto jeden dílčí záběr vypnutý pomocí Section Control
- Section Control vypnuto ručním zapnutím šoupátka.
- Section Control vypnuto zařízením hraničního rozmetání vpravo
- Section Control vypnuto ručním zapnutím dílčích záběrů.



Mechanický pohon rozmetacích kotoučů:

→ Section Control řídí maximálně 8 dílčích šířek.

Hydraulický pohon rozmetacích kotoučů:

→ Section Control řídí dílčí šířky plynule.

12.7 Postup při práci

12.7.1 Použití rozmetadla hnojiv s mechanickým pohonem rozmetacích kotoučů

1. Zvolit menu Hnojiva na terminálu ISOBUS:
 - o Zadat údaje podle tabulky rozmetání.
 - o Rozmetadlo bez vážicího zařízení: provést kalibraci rozmetadla hnojiva.
2. Vyberte pracovní menu na terminálu ISOBUS.
3. Nastavte otáčky vývodového hřídele (jak je uvedeno v tabulce rozmetání).

4. Rozjedzte se a otevřete obě šoupátka .

5. Rozmetadlo s vážicím zařízením: :

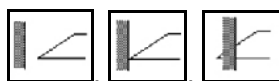
- o začněte kalibrační jízdu

nebo

- o proveďte on-line kalibraci (zapněte v menu Parametry stroje).

6. Zahájení hraničního

rozmetání/rozmetání u příkopu nebo okrajového rozmetání:




Zvolte a zapněte druh hraničního rozmetání a okraj pole (vlevo/vpravo).

→ Během rozmetání zobrazuje terminál pracovní menu. Zde se provádí všechna nastavení nutná pro rozmetání.

→ Zjištěná data se uloží ke spuštěné zakázce.

Po použití:

1.  Zavřete obě šoupátka.
2. Vypněte vývodový hřídel.

12.7.2 Použití rozmetadla hnojiv s hydraulickým pohonem rozmetacích kotoučů

1. Zvolit menu Hnojiva na terminálu ISOBUS:
 - o Zadat údaje podle tabulky rozmetání.
 - o Rozmetadlo bez vážicího zařízení: provést kalibraci rozmetadla hnojiva.
2. Vyberte pracovní menu na terminálu ISOBUS.
3. Použijte řídicí jednotku traktoru *červený* a naplňte tak řídicí blok hydraulickým olejem.



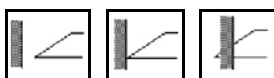
4. Zapněte rozmetací kotouče.



5. Rozjed'te se a otevřete šoupátka



6. Rozmetadlo s vážicím zařízením:
 - o začněte kalibrační jízdou
 - nebo
 - o proveďte on-line kalibraci (zapněte v menu Parametry stroje).
7. Zahájení hraničního rozmetání/rozmetání u příkopu nebo okrajového rozmetání:



Zvolte a zapněte druh hraničního rozmetání a okraj pole (vlevo/vpravo).

- Během rozmetání zobrazuje terminál pracovní menu. Zde se provádí všechna nastavení nutná pro rozmetání.
- Zjištěná data se uloží ke spuštěné zakázce.

Po použití:



1. Zavřete obě šoupátka.



2. Vypněte rozmetací kotouče.
3. Použijte řídicí jednotku traktoru *červený* a přerušte tak přívod hydraulického oleje do řídicího bloku.

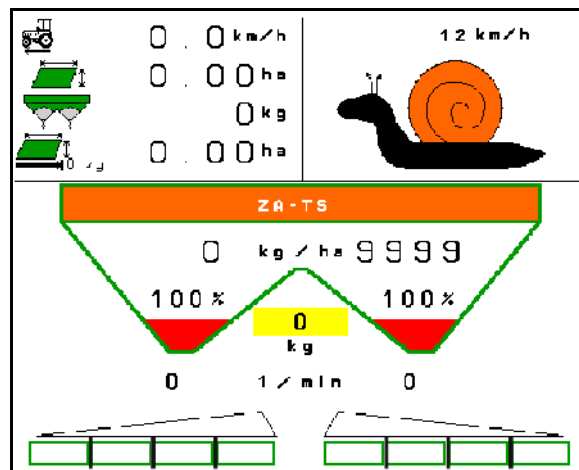
12.7.2.1 Postup při rozmetání zvláštního materiálu jemného



V pracovním menu se zobrazí režim Zvláštní rozmetávaný materiál jemný a stanovená rychlost jízdy.



K tomu v menu Hnojivo:

- Vyberte zvláštní rozmetávaný materiál jemný.
- Kalibrujte zvláštní rozmetávaný materiál.



1. Vyberte pracovní menu na terminálu ISOBUS.
2. Nastavte otáčky rozmetacích kotoučů (podle tabulky rozmetání).
3. Rozjed'te se a otevřete obě šoupátka .
4. Rychle se rozjed'te na určenou rychlost () a udržujte ji během rozmetání.



VÝSTRAHA

Nadměrné a nedostatečné dávkování přípravku proti slimákům.

Požadovaného rozmetaného množství dosáhnete pouze dodržováním zadané rychlosti. Proporcionální dávkování množství závislé na rychlosti není dosud možné.

13 Multifunkční joysticky AUX-N

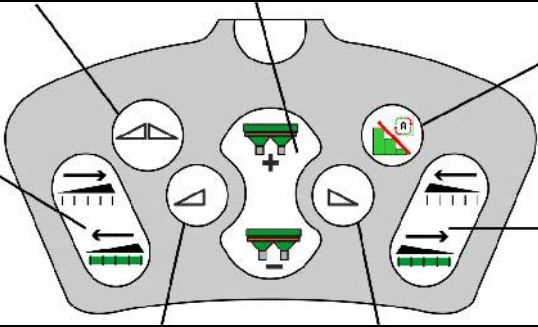


AUX-N - Auxiliary Control

Počítač stroje podporuje standard AUX-N. Tak lze funkce stroje přiřazovat multifunkčnímu joysticku kompatibilnímu s AUX-N.

Multifunkční joysticky AmaPilot+ a Fendt jsou předem standardně obsazeny.

Obsazení multifunkčního joysticku Fendt

Obě šoupátka otevřít/zavřít	Snížení/zvýšení aplikovaného množství	
Zapnutí/vypnutí dílčích šířek vlevo		Section Control, přepínání Ruční/Automatika
		Zapnutí/vypnutí dílčích šířek vpravo
	Klapka vlevo	Klapka vpravo

14 Multifunkční joystick AmaPilot+

Prostřednictvím AmaPilot+ lze provádět všechny funkce stroje.

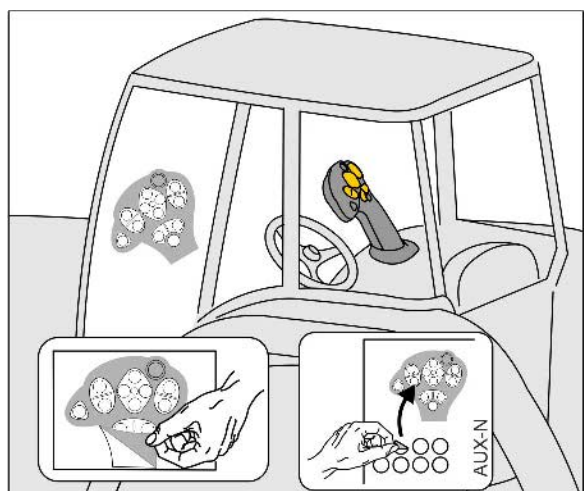
AmaPilot+ je ovládací prvek AUX-N s volitelným obsazením tlačítek.

Standardní obsazení tlačítek je přednastavené pro každý stroj Amazone s ISOBUS.

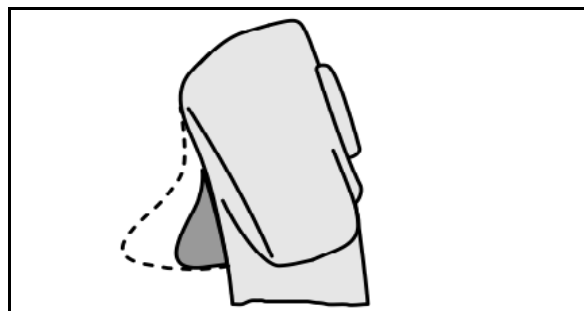
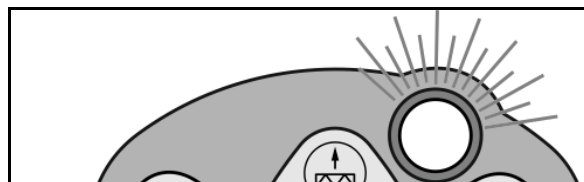
Funkce jsou rozdělené do 3 úrovní a vybírají se stisknutím prstem.

Vedle standardní úrovně lze přepínat na dvě další úrovně ovládání.

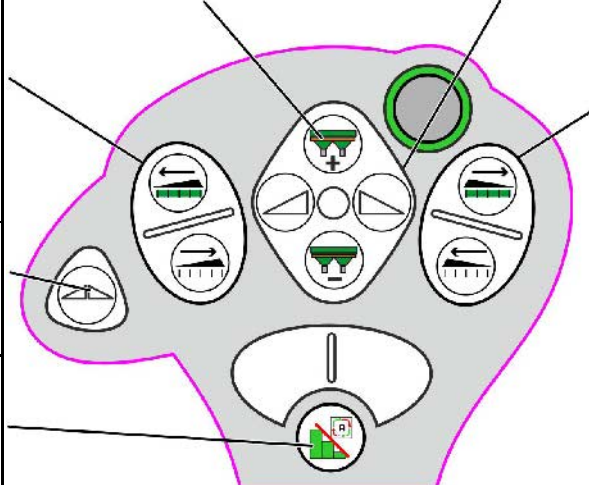
Fólii se standardním obsazením lze nalepit do kabiny. Pro libovolně volitelné obsazení tlačítek je možné standardní obsazení přelepit.



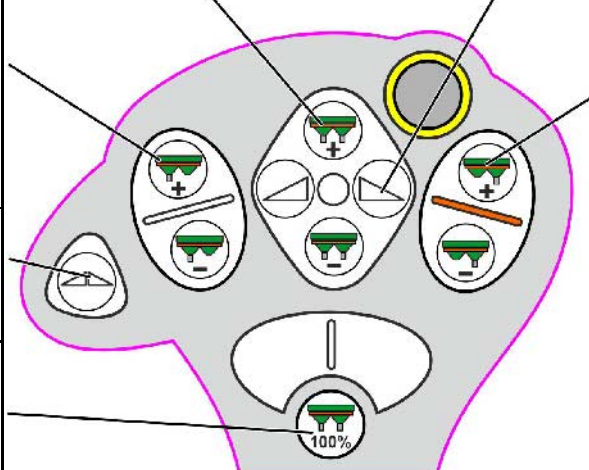
- Standardní úroveň,
zelená indikace světelného tlačítka.
- Úroveň 2 při stisknutí spoušti na zadní straně,
žlutá indikace světelného tlačítka.
- Úroveň 3 po stisknutí světelného tlačítka,
červená indikace světelného tlačítka.



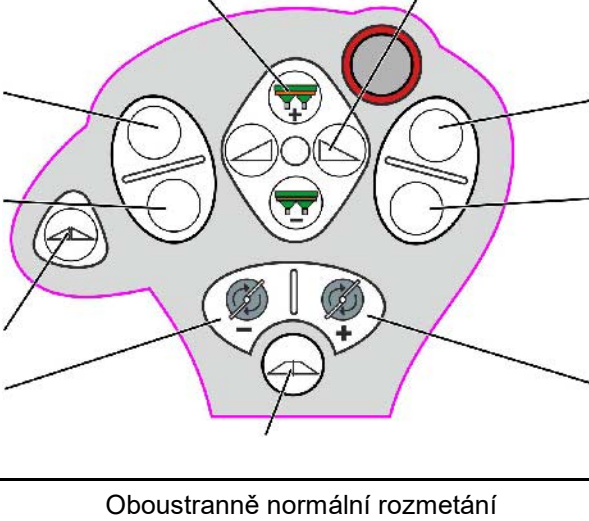
Standardní úroveň zelená

Snížení/zvýšení rozstřikovaného množství		Šoupátka vlevo, vpravo otevřít/zavřít	
Zapnutí/vypnutí dílčích šířek vlevo		Zapnutí/vypnutí dílčích šířek vpravo	
Obě šoupátka otevřít/zavřít			
Section Control, přepínání Ruční/Automatika			

Úroveň 2 žlutá

Snížení/zvýšení rozstřikovaného množství		Šoupátka vlevo, vpravo otevřít/zavřít	
Snížení/zvýšení aplikovaného množství vlevo		Snížení/zvýšení aplikovaného množství vpravo	
Obě šoupátka otevřít/zavřít			
Aplikované množství na 100 %			

Úroveň 3 červená

Snížení/zvýšení rozstřikovaného množství		Šoupátka vlevo, vpravo otevřít/zavřít	
Postupné vypínání funkce hraničního rozmetání vlevo		Postupné vypínání funkce hraničního rozmetání vpravo	
Postupné zapínání funkce hraničního rozmetání vlevo		Postupné zapínání funkce hraničního rozmetání vpravo	
Aplikované množství na 100 %		Zvětšování délky mezního rozmetání	
Zmenšování délky mezního rozmetání			
		Oboustranně normální rozmetání	

15 Údržba a čištění



VÝSTRAHA

Údržbářské a čisticí práce provádějte jen při vypnutém pohonu rozmetacích kotoučů a míchacího hřídele.

15.1 Čištění



NEBEZPEČÍ

Při ovládání šoupátek nesahejte do průchozího otvoru!
Nebezpečí pohmoždění!

Při čištění rozmetadla hnojiva se musí otevřít šoupátka, aby mohla voda a zbytky hnojiva volně odtékat.

Viz vyprázdnění zásobníku hnojiva, strana 33.

15.1 Poznámky před aktualizací softwaru

Do tabulek je možné zaznamenat nastavení a kalibrační hodnoty.



Po resetování nebo aktualizaci softwaru počítače stroje se musí nastavení a kalibrační hodnoty zadat znovu.

Menu Hnojiva

Název hnojiva				
Kalibrační činitel				
Plánovaná rychlost				
Poz. otacky kotoucu				
Rozmet. kot.				
Teleskopická lopatka				
Bod vypnutí				
Bod spustení				
Pracovní záběr				
Zvl. rozm. mat.				

Konf. okraj. rozmetání

Poz. otacky kotoucu				
Snížení množství				
Spínání AutoTS				

Konf. hraničního rozmetání

Poz. otacky kotoucu				
Snížení množství				
Spínání AutoTS				

Konfig. rozmetání u příkopu

Poz. otacky kotoucu				
Snížení množství				
Spínání AutoTS				

Profil uživatele

Jméno uživatele				
Mez alarmu naplnění				
Krok množství				

Konfigurace obsazení tlačítek

Strana 1		Strana 2	
Strana 3		Strana 4	

Konfigurace multifunkčního displeje

Radka 1				
Radka 2				
Radka 3				
Radka 4				

Konfigurace ISOBUS

Číslo UT				
Dokumentace				
Císlo UT				
Zapnutí SectionControl				
Nastavení spínacích bodů				

Menu stroje

Zkouška dávkování				
Uroveň hnojiva				
Zdroj rychlosti				

Konfigurace zdroje rychlosti

Zdroj rychlosti				
Imp. z kol				
Simulovaná rychlost				

Setup/Nastavení stroje

Model rozmetání				
-----------------	--	--	--	--

Konfigurovat pohon rozmet. kotouce

Hydraulický pohon				
Reg. faktor				

Kalibrace šoupátka

Kalibr. poloha vlevo				
Kalibr. poloha vpravo				

Konfigurovat váhu

Váha				
Parametr 1				
Parametr 2				

Konfigurace omezovače/AutoTS

Omezovač/AutoTS				
Normální rozmetání vlevo				
Normální rozmetání vpravo				
Hran. rozm. vlevo				
Hran. rozm. vpravo				

Konfigurovat přestavení zavád. systému

Elektrické přestavení				
Kalibr. poloha vlevo				
Kalibr. poloha vpravo				

Zpoždění zapnutí, Zpoždění vypnutí

Zpoždění zapnutí				
Zpoždění vypnutí				

16 Porucha

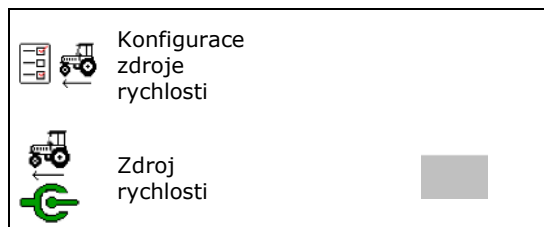
16.1 Výpadek signálu rychlosti z ISO-Bus

Jako zdroj signálu rychlosti je možné zadat simulovanou rychlost v menu Parametry stroje.

To umožňuje pokračování v rozmetání bez signálu pro rychlost.

Postupujte následovně:

1. Zadejte simulovanou rychlost.
2. Během pokračujícího rozmetání zachovávejte zadanou simulovanou rychlost.



16.2 Zobrazení na ovládacím terminálu

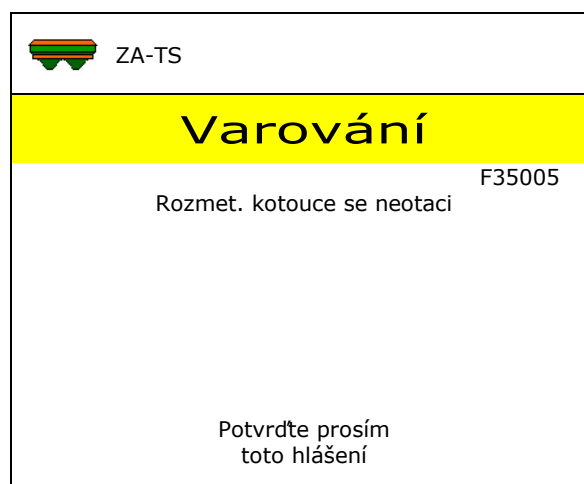
Hlášení se zobrazí jako:

- upozornění
- výstraha
- alarm

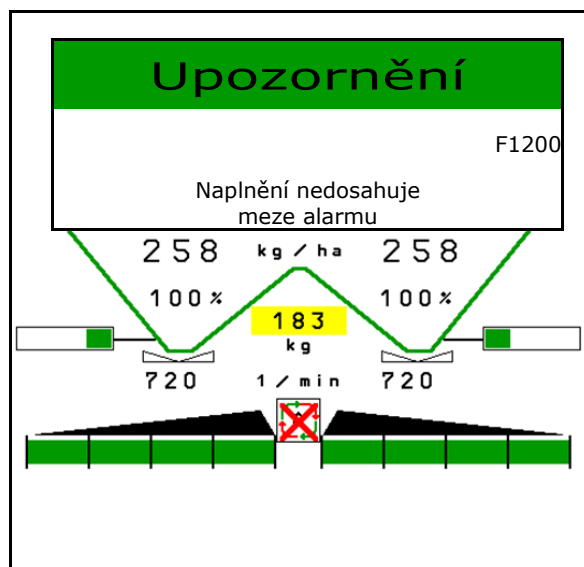
Zobrazí se:

- číslo poruchy
- textové hlášení
- popřípadě symbol příslušného menu

Výstraha/Alarm:



Upozornění:



16.3 Tabulka poruch

Číslo	Druh	Příčina	Odstranění
	Upozor.	Rozmetadlo nenalezlo očekávaný terminál na sběrnici ISOBUS a místo toho se přihlásilo na jiném terminálu.	
F35002 F36800	Upozor.	Naplněné množství zvážené na váze je menší než nastavená mez alarmu.	<ul style="list-style-type: none"> • Doplněte hnojivo • Přizpůsobte mez alarmu naplněného množství v Nastavení stroje
F35003	Alarm	Naměřená hodnota snímače na levém šoupátku se nemění, přestože byl zapnutý servomotor šoupátka.	<ul style="list-style-type: none"> • Opravte poškozená nebo přerušená místa na kabelovém vedení k servomotoru. • Po kalibraci zavěste šoupátko opět do servomotoru • Vadný servomotor (EA380 nebo EA379) vyměňte
F35004	Alarm	Naměřená hodnota snímače na pravém šoupátku se nemění, přestože byl zapnutý servomotor šoupátka.	<ul style="list-style-type: none"> • Opravte poškozená nebo přerušená místa na kabelovém vedení k servomotoru. • Po kalibraci zavěste šoupátko opět do servomotoru • Vadný servomotor (EA380 nebo EA379) vyměňte
F35005	Varování	Pouze Hydro: Přestože jste stiskli zapínací tlačítko, na servomotoru nebyly naměřeny žádné otáčky	<ul style="list-style-type: none"> • Zapněte přívod hydrauliky rozmetadla • Připojte správně hydraulické hadice k traktoru • Vyměňte vadný kabelový svazek (žádné napětí na hydraulickém ventilu) • Opravte poškozená nebo přerušená místa na kabelovém vedení k snímači otáček. • Vyměňte vadný snímač otáček
F35006	Upozor.		Zavřená klapka
F35007 F36801	Upozor.	Otáčky rozmetacích kotoučů se liší nejméně o 10 % od nastavených požadovaných otáček	<ul style="list-style-type: none"> • Přizpůsobte požadované otáčky • U pohonu vývodovým hřídelem upravte otáčky vývodového hřídele • U Hydro: Zvyšte dodávané množství oleje traktoru
F35008 F36802	Upozor.	Pouze ZG-TS: V době, kdy je šoupátko otevřené, je napětí úhlového snímače na klapce výšky hladiny v dávkovací komoře nejméně 15 s větší než 2 V.	<ul style="list-style-type: none"> • Doplněte hnojivo • Zajistěte správný pohon dopravníku

F35009 F36803	Upozor.	Levý snímač výšky hladiny není zapnutý	<ul style="list-style-type: none"> • Doplněte hnojivo • Odstraňte v zásobníku vhodným nástrojem „klenby hnojiva“ • Opravte poškozená nebo přerušená místa na kabeláži • Vyměňte snímač výšky hladiny
F35010 F36804	Upozor.	Počítač váhy NI113 označil poslední vyhodnocenou hmotnost jako neplatnou. NEBO Hmotnost kolísá o více než 10 kg/s	<ul style="list-style-type: none"> • Čekajte nejméně 10 sekund, dokud se hmotnost neuklidní • Odpojte rozmetadlo od zásuvky ISOBUS a po 10 sekundách jej opět zastrčte. • Upravte kalibraci váhy • Vyměňte vadné vážicí zařízení • Vyměňte vadný počítač váhy NI113
F35012 F36805	Upozor.	Když se měla spustit kalibrace online nebo offline, bylo v zásobníku podle váhy méně než 500 kg.	<ul style="list-style-type: none"> • Doplněte hnojivo
F35013	Upozor.	Opustili jste pracovní menu, zatímco byly rozmetací kotouče ještě zapnuté.	<ul style="list-style-type: none"> • Vypněte rozmetací kotouče
F35015	Kalibrace levého šoupátka	Při vstupu do menu Kalibrace bylo levé šoupátko otevřené.	<ul style="list-style-type: none"> • Uzavřete v pracovním menu levé šoupátko
F35016	Upozor.	Automatický režim v Section Control byl poprvé zapnutý.	<ul style="list-style-type: none"> • Přečtěte si a potvrďte upozornění
F35017	Varování	Das Signal des Hydraulikdruck-sensors des linken Streuscheiben-antriebs ist kleiner als 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> • opravte poškozená nebo přerušená místa na kabelu ke snímači tlaku • vadný snímač tlaku (NH085) vyměňte
F35018	Varování	Od počítače váhy (NI113) nebyla po dobu 2 sekund přijata žádná zpráva.	<ul style="list-style-type: none"> • Odstraňte závadu v kabeláži mezi pracovním počítačem (NI164/NI181) a počítačem váhy (NI113). • Vyměňte vadný počítač váhy (NI113).
F35019	Upozor.	Při vstupu do menu Kalibrace byla naměřena rychlost	<ul style="list-style-type: none"> • Zůstaňte s traktorem stát • Nastavte simulovanou rychlost = 0
F35020	Upozor.	Rozmetadlo nemohlo dosáhnout nastaveného množství v menu Kalibrace.	<ul style="list-style-type: none"> • Snižte rozmetané množství • Snižte rychlost snižte pracovní záběr
F35021	Upozor.	V nastaveních hnojiva byl zvolen jako zvláštní rozmetávaný materiál „přípravek proti slimákům“.	<ul style="list-style-type: none"> • Přečtěte si a potvrďte upozornění
F35022	Upozor.	Během kalibrace offline nebylo dosaženo minimálního množství naplnění	<ul style="list-style-type: none"> • Doplněte hnojivo
F35024	Upozornění	TaskController změnil hodnotu pro stav Section Control z 1 na 0. Zřejmě byla zakázka ukončena, nebo vypadl příjem GPS	<ul style="list-style-type: none"> • Spusťte zakázku • Zapněte Section Control na terminálu. • Zajistěte příjem GPS

F35025 F36806	Upozor.	Během kalibrace online ležel nově vypočítaný kalibrační činitel 5krát nad 1,4 nebo pod 0,6	<ul style="list-style-type: none"> • Odstraňte ucpání v šoupátku • Provedte zkoušku aplikace hnojiva • Kalibrujte offline • Znovu kalibrujte váhu • Nastavte zvláštní rozmetávaný materiál – rýže
F35026	Upozornění	Uživatel se pokouší zapnout Section Control, ale předpoklady nejsou splněné.	<ul style="list-style-type: none"> • Zapněte rozmetací kotouče • Zapněte Section Control terminálu
F35027	Upozornění	Kalibrační činitel je mimo meze	<ul style="list-style-type: none"> • zkontrolujte nastavení
F35028	Varování	Meteostanice nedodává platné údaje o větru.	<ul style="list-style-type: none"> • Opravte poškozená nebo přerušená místa na kabelu k meteostanici. • vyměňte vadnou meteostanici NH174
F35029	Alarm	Napětí úhlového snímače na čistícím krytu je větší než 4,5 nebo menší než 0,5 V	<ul style="list-style-type: none"> • Opravte poškozená místa na kabeláži • Vyměňte vadný úhlový snímač
F35030	Alarm	Napětí úhlového snímače na čistícím krytu je větší než 1,6 V	<ul style="list-style-type: none"> • Zavřete čistící kryt • Vyrovnajte správně rameno ke snímači • Ustavte správně snímač
F35031	Varování	Od počítače stroje pro nastavení navigačního systému (NI125) nebyly přijaty žádné zprávy.	<ul style="list-style-type: none"> • Odstraňte závadu v kabeláži mezi pracovním počítačem (NI164/NI181) a počítačem stroje pro nastavení navigačního systému (NI125). • Vyměňte vadný počítač stroje pro nastavení navigačního systému (NI125)
F35032	Varování	Signál snímače hydraulického tlaku pohonu pravého rozmetacího kotouče je menší než 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> • opravte poškozená nebo přerušená místa na kabelu k snímači tlaku • vadný snímač tlaku (NH085) vyměňte
F35033	Upozor.	Během kalibrace bylo napětí na úhlovém snímači klapky výšky hladiny v dávkovací komoře ZG-TS po dobu 20 s větší než 2,0 V	<ul style="list-style-type: none"> • Před provedením zkoušky doplňte hnojivo • Zajistěte průtok oleje • Zajistěte správný pohon dopravníku
F35034	Upozor.	Během kalibrace offline ležel nově vypočítaný kalibrační činitel nad 1,4 nebo pod 0,6	<ul style="list-style-type: none"> • Zkontrolujte šoupátko, jestli není ucpané • Opakujte kalibrační jízdu • Nedoplňujte během kalibrační jízdy • Provedte zkoušku aplikace hnojiva • Znovu kalibrujte váhu • Nastavte zvláštní rozmetávaný materiál – rýže
F35035	Varování	Požadované rozmetané množství nemůže být při pracovní šířce a rychlosti dodrženo	<ul style="list-style-type: none"> • Snižte rychlost • Snižte rozmetané množství • Zmenšete pracovní záběr
F35037	Upozor.	Bylo vyvoláno menu Diagnostika	
F35038	Upozor.	Bylo vyvoláno menu k vyprázdnění zásobníku.	

F35039	Upozor.	Bylo vyvoláno menu „stanovit kalibrační činitel“.	
F35040	Upozor.	Signál rychlosti ISOBUS, který byl zvolen v menu „Konfigurovat zdroj rychlosti“, není k dispozici.	<ul style="list-style-type: none"> • V menu „Konfigurovat zdroj rychlosti“ zvolte signál nebo simulovanou rychlost, která je k dispozici. • Upravte nastavení jednotky ECU traktoru.
F35041	Alarm	Tlačítko ISOBUS Shortcut Button na terminálu bylo stisknuto (např. tlačítko Zap/Vyp u systému AMATRON nebo hříbovitý spínač na terminálu CCI)	<ul style="list-style-type: none"> • Uvolněte tlačítko Shortcut Button
F35042	Alarm	Tlačítko ISOBUS Shortcut Button na terminálu bylo uvolněno (např. tlačítko Zap/Vyp u systému AMATRON nebo hříbovitý spínač na terminálu CCI)	<ul style="list-style-type: none"> • Potvrďte hlášení
F35044	Varování	FlowCheck naměřil po delší dobu příliš nízký tlak na vstupu levého hydromotoru.	<ul style="list-style-type: none"> • zkontrolujte zásobník vlevo, zda není ucpaný • zkontrolujte nastavení hnojiva (rozmetací kotouče a nastavení teleskopu)
F35046	Upozor.	Řídicí jednotka traktoru posílá na ISOBUS signál rychlosti >0 km/h během nastavení simulované rychlosti.	<ul style="list-style-type: none"> • Zvolte správný zdroj rychlosti v menu „konfigurovat zdroj rychlosti“ • Deaktivujte řídicí jednotku traktoru (např. 0 imp/100 m)
F35047	Varování	Od snímače otáček na levém míchacím zařízení nejsou přijímány žádné impulsy, i když je míchací zařízení zapnuté.	<ul style="list-style-type: none"> • Odstraňte překážku v míchacím zařízení • Opravte poškozená nebo přerušená místa na kabelu k motoru míchacího zařízení • Vyměňte vadný motor míchacího zařízení (EA358)
F35048	Varování	Od snímače otáček na pravém míchacím zařízení nejsou přijímány žádné impulsy, i když je míchací zařízení zapnuté.	<ul style="list-style-type: none"> • Odstraňte překážku v míchacím zařízení • Opravte poškozená nebo přerušená místa na kabelu k motoru míchacího zařízení • Vyměňte vadný motor míchacího zařízení (EA358)
F35049	Varování	Signál od úhlového snímače levého šoupátka je menší než 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> • Opravte poškozená nebo přerušená místa na kabelu k úhlovému snímači • Vyměňte vadný úhlový snímač (NH115)
F35050	Varování	Signál od úhlového snímače pravého šoupátka je menší než 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> • Opravte poškozená nebo přerušená místa na kabelu k úhlovému snímači • Vyměňte vadný úhlový snímač (NH115)
F35051	Varování	Signál od systému měření dráhy lineárního pohonu pro levý omezovač je menší než 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> • Opravte poškozená nebo přerušená místa na kabelu k lineárnímu pohonu • Vyměňte vadný lineární pohon (EA353)

F35052	Varování	Signál od systému měření dráhy lineárního pohonu pro pravý omezovač je menší než 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> • Opravte poškozená nebo přerušená místa na kabelu k lineárnímu pohonu • Vyměňte vadný lineární pohon (EA353)
F35053	Varování	I když je lineární pohon v levém omezovači zapnutý, nemění se hodnota napětí systému měření dráhy v tomto pohonu	<ul style="list-style-type: none"> • Odstraňte blokování omezovače • Opravte poškozená nebo přerušená místa na kabelu k lineárnímu pohonu • Vyměňte vadný lineární pohon (EA353)
F35054	Varování	I když je lineární pohon v pravém omezovači zapnutý, nemění se hodnota napětí měřicího systému dráhy v tomto pohonu.	<ul style="list-style-type: none"> • odstraňte blokování omezovače • opravte poškozená nebo přerušená místa na kabelu k lineárnímu pohonu • Vyměňte vadný lineární pohon (EA353)
F35055	Varování	Signál od systému měření dráhy lineárního pohonu pro levý navigační systém je menší než 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> • Opravte poškozená nebo přerušená místa na kabelu k lineárnímu pohonu • Vyměňte vadný lineární pohon (EA355)
F35056	Varování	Signál od systému měření dráhy lineárního pohonu pro pravý navigační systém je menší než 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> • Opravte poškozená nebo přerušená místa na kabelu k lineárnímu pohonu • Vyměňte vadný lineární pohon (EA355)
F35057	Varování	I když je lineární pohon v levém navigačním systému zapnutý, nemění se hodnota napětí měřicího systému dráhy v tomto pohonu	<ul style="list-style-type: none"> • Odstraňte překážku v přestavení navigačního systému • Opravte poškozená nebo přerušená místa na kabelu k lineárnímu pohonu • Vyměňte vadný lineární pohon (EA355)
F35058	Varování	I když je lineární pohon v pravém navigačním systému zapnutý, nemění se hodnota napětí měřicího systému dráhy v tomto pohonu.	<ul style="list-style-type: none"> • Odstraňte překážku v přestavení navigačního systému • Opravte poškozená nebo přerušená místa na kabelu k lineárnímu pohonu • Vyměňte vadný F45 (EA355)
F35059	Varování	Signál ze systému měření dráhy lineárního pohonu na levé převodovce AutoTS je menší než 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> • Opravte poškozená nebo přerušená místa na kabelu k lineárnímu pohonu • Vyměňte vadný lineární pohon (EA387)
F35060	Varování	Signál ze systému měření dráhy lineárního pohonu na pravé převodovce AutoTS je menší než 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> • Opravte poškozená nebo přerušená místa na kabelu k lineárnímu pohonu • Vyměňte vadný lineární pohon (EA387)
F35061	Varování	Hodnota snímače lineárního pohonu pro levou lopatku Auto TS se nemění a nemá požadovanou hodnotu	<ul style="list-style-type: none"> • Zapněte znovu Auto TS • Odstraňte znečištění na rozmetacím kotouči • Kalibrujte znovu Auto TS • Opravte poškozená nebo přerušená místa na kabelu k lineárnímu pohonu • Vyměňte vadný lineární pohon (EA375)

Porucha

F35062	Varování	Hodnota snímače lineárního pohonu pro pravou lopatku Auto TS se nemění a nemá požadovanou hodnotu	<ul style="list-style-type: none"> • Zapněte znovu Auto TS • Odstraňte znečištění na rozmetacím kotouči • Znovu kalibrujte Auto TS • Opravte poškozená nebo přerušená místa na kabelu k lineárnímu pohonu • Vyměňte vadný lineární pohon (EA375)
F35063	Upozor.	Při použití mobilní zkušební stolice byla vypočtena poloha pro naváděcí systém, která by byla menší než 0 nebo větší než 60.	<ul style="list-style-type: none"> • Zkontrolujte nastavení stroje podle tabulky rozmetání • Opakujte zkoušku rozmetání • Kontaktujte servis na hnojivo
F35064	Upozor.	Stav Section Control se změnil z 1 na 0. Automatické ovládání dílčího záběru bylo deaktivováno rozmetadlem nebo terminálem.	<ul style="list-style-type: none"> • Zapněte rozmetací kotouče • Vypněte rozmetání hraniční/u příkopu • Neovládejte ručně rozmetání v automatickém režimu • Odstraňte jiné chyby (např. snímač šoupátka selhal) • Opusťte menu stroje nebo zkoušky aplikačního množství
F35065	Varování	Signál od úhlového snímače na klapce výšky hladiny v dávkovací komoře ZG-TS je menší než 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> • Opravte poškozená nebo přerušená místa na kabeláži • Vyměňte vadný úhlový snímač
F35066 F36807	Upozor.	Pravý snímač výšky hladiny není zapnutý	<ul style="list-style-type: none"> • Doplněte hnojivo • Odstraňte v zásobníku vhodným nástrojem „klenby hnojiva“ • Opravte poškozená nebo přerušená místa na kabeláži • Vyměňte vadný snímač výšky hladiny
F35068	Upozornění	Příliš silné šumění signálu snímače nebo nejsou od snímače přijímány žádné CAN-zprávy.	<ul style="list-style-type: none"> • Odpojte a opět zapojte konektor rozmetadla • Vyměňte snímač
F35069	Varování	Byla přerušena komunikace se snímači ArgusTwin.	<ul style="list-style-type: none"> • Opravte poškozená místa na kabeláži. • Vyměňte vadný snímač ArgusTwin
F35070	Varování	Byla přerušena komunikace se snímači ArgusTwin.	<ul style="list-style-type: none"> • Opravte poškozená místa na kabeláži. • Vyměňte vadný snímač ArgusTwin
F35071	Varování	FlowCheck naměřil po delší dobu příliš nízký tlak na vstupu pravého hydromotoru.	<ul style="list-style-type: none"> • zkontrolujte zásobník vlevo, zda není ucpaný • zkontrolujte nastavení hnojiva (rozmetací kotouče a nastavení teleskopu)
F35072	Upozor	V nastaveních stroje byly provedeny změny, které vyžadují restart pracovního počítače.	
F35073	Varování	Při zapnutém automatickém režimu byly všechny dílčí šířky déle než 10 sekund mimo hranice pole.	

F35074	Varování	<ul style="list-style-type: none"> Náklon nebyl počítačem vážení přenesen. Náklon činí přesně 0° déle než 30 sekund. 	<ul style="list-style-type: none"> Opravte poškozená nebo přerušená místa na kabelu k snímači náklonu. Opravte poškozená nebo přerušená místa na kabelu počítače vážení Vyměňte vadný snímač náklonu (NH163). Vyměňte vadný počítač vážení (NI205).
F35077	Varování	Signál levého zadního vážicího snímače je menší než 4 mA.	<ul style="list-style-type: none"> opravte poškozená nebo přerušená místa na kabelu k vážicímu snímači vadný vážicí snímač vyměňte
F35078	Varování	Signál pravého zadního vážicího snímače je menší než 4 mA.	<ul style="list-style-type: none"> opravte poškozená nebo přerušená místa na kabelu k vážicímu snímači vadný vážicí snímač vyměňte
F35079	Varování	Signál pravého předního vážicího snímače je menší než 4 mA.	<ul style="list-style-type: none"> opravte poškozená nebo přerušená místa na kabelu k vážicímu snímači vadný vážicí snímač vyměňte
F35080	Varování	Rychlost je větší než 25 km/h a počet otáček rozmetacích kotoučů je vyšší než 100 min ⁻¹	<ul style="list-style-type: none"> Vypněte rozmetací kotouče
F35081	Varování	Otáčky rozmetacích kotoučů potřebné pro kompenzaci větru přesahují přípustné maximální otáčky rozmetacích kotoučů.	<ul style="list-style-type: none"> Při příliš silném větru doporučujeme zastavit rozmetání hnojiva.
F35082	Varování	Rozpoznán silný nárazový vítr.	<ul style="list-style-type: none"> Zkontrolujte poryvy větru. Při příliš nárazovém větru doporučujeme zastavit rozmetání. Pokud nefouká nárazový vítr, zkontrolujte meteostanici.
F35083	Varování	Je dosaženo mezí nastavení rozmetadla hnojiv. Vliv větru již nelze zcela kompenzovat.	<ul style="list-style-type: none"> Při příliš silném větru doporučujeme zastavit rozmetání hnojiva.
F35084	Varování	Rozmetací kotouč TS1 není ze strany WindControl podporován.	<ul style="list-style-type: none"> Přestavte rozmetací kotouč na TS2 nebo TS3. V opačném případě provozujte stroje bez WindControl.
F35085	Varování	Z ECU traktoru byl přijat signál, že bylo vypnuto zapalování, zatímco byly vypnuté rozmetací kotouče a rychlost byla < 0,5 km/h.	
F35087	Varování	Během kalibrace online byl nově vypočítaný kalibrační činitel vícekrát vyšší než 1,4 nebo nižší než 0,6	<ul style="list-style-type: none"> Zkontrolujte, zda nejsou ucpané otvory šoupátek Převezměte kalibrační činitel z tabulky rozmetání Proveďte offline kalibraci
F35089	Upozornění	Řídící náprava nebyla ještě kalibrována.	<ul style="list-style-type: none"> Kalibrujte řídící nápravu.

Porucha

F35090	Alarm	Snímač potřebný k zjišťování úhlu natočení kola vysílá neplatné hodnoty.	<ul style="list-style-type: none"> • opravte poškozená nebo přerušená místa na kabelu k snímači úhlu natočení kola • Vyměňte vadný snímač úhlu natočení kola.
F35091	Alarm	Snímač otáček potřebný pro automatické řízení selhal.	<ul style="list-style-type: none"> • Opravte poškozená nebo přerušená místa na kabelu k snímači otáček. • Vyměňte vadný snímač otáček
F35092	Alarm	ZG pracovní počítač nereaguje.	<ul style="list-style-type: none"> • Opravte poškozená nebo přerušená místa na kabelu k ZG pracovním počítači. • Vyměňte vadný ZG pracovní počítač NI254.
F35093	Alarm	Střední poloha řídicí nápravy nebyla dosažena.	<ul style="list-style-type: none"> • zkontrolujte ovládání uzavíracích a proporcionálních ventilů • zajistěte dostatečný přívod oleje • zkontrolujte podvozek • opravte poškozená nebo přerušená místa na kabelu k snímači úhlu natočení kola • vyměňte vadný snímač úhlu natočení kola
F35094	Varování	V zásobníku je méně než 300 kg a FlowCheck hlásí příliš nízký tlak v pohonu levého rozmetacího kotouče.	<ul style="list-style-type: none"> • doplňte hnojivo
F35095	Varování	V zásobníku je méně než 300 kg a FlowCheck hlásí příliš nízký tlak v pohonu pravého rozmetacího kotouče	<ul style="list-style-type: none"> • Doplňte hnojivo
F35096	Upozornění	Meteostanice není zcela rozložena. Regulace WindControl se přechodně přeruší.	
F35098	Varování	Sklopný držák meteostanice je zablokovaný.	<ul style="list-style-type: none"> • Zkontrolujte a případně odstraňte blokování nebo obtížný chod.
F35099	Alarm	Poloha řídicí nápravy se změnila bez ovládání.	<ul style="list-style-type: none"> • Zkontrolujte podvozek a snímač úhlu natočení kola.
F35100	Upozornění	Funkce seřízení váhy se může provádět jen tehdy, když je v zásobníku nejméně 500 kg.	
F35102	Varování	Z levého snímače točivého momentu nebyla déle než 5 sekund přijata žádná zpráva	<ul style="list-style-type: none"> • Opravte poškozená nebo přerušená místa na kabelu k snímači točivého momentu. • Vyměňte převodovku s vadným snímačem.
F35103	Varování	Z pravého snímače točivého momentu nebyla déle než 5 sekund přijata žádná zpráva	<ul style="list-style-type: none"> • Opravte poškozená nebo přerušená místa na kabelu k snímači točivého momentu. • Vyměňte převodovku s vadným snímačem.
F35104	Varování	Signál levého předního vážicího snímače je menší než 4 mA.	<ul style="list-style-type: none"> • Opravte poškozená nebo přerušená místa na kabelu k vážicímu snímači. • Vadný vážicí snímač vyměňte.

F35105	Varování	Signál levého předního vážicího snímače je menší než 4 mA.	<ul style="list-style-type: none"> • Opravte poškozená nebo přerušená místa na kabelu k vážicímu snímači. • Vadný vážicí snímač vyměňte.
F35106	Varování	Hodnota snímače zjišťování polohy sklopného držáku je menší než 0,5 V.	<ul style="list-style-type: none"> • Opravte poškozená nebo přerušená místa na kabelu k aktuátoru WindControl. • vyměňte vadný aktuátor EA439
F35107	Alarm	Zjištěná poloha řídicí nápravy se navzdory ovládání nemění.	<ul style="list-style-type: none"> • zkontrolujte ovládání uzavíracích a proporcionálních ventilů • zajistěte dostatečný přívod oleje • zkontrolujte podvozek • opravte poškozená nebo přerušená místa na kabelu k snímači úhlu natočení kola • vyměňte vadný snímač úhlu natočení kola
F35107	Upozornění	Kalibrování řídicí nápravy se smí provádět jen za klidu.	
F35115	Upozornění	Zásobník se smí vyprazdňovat jen za klidu, když jsou vypnuté rozmetací kotouče.	
F35116	Varování	Poloha zaváděcího systému potřebná pro kompenzaci větru překračuje nastavitelné maximum.	<ul style="list-style-type: none"> • Při příliš silném větru doporučujeme zastavit rozmetání hnojiva.
F35117	Varování	Vypočítané údaje větru jsou nepřijatelné.	<ul style="list-style-type: none"> • odstraňte obtížný chod ochrany proti pádu • zkontrolujte zobrazované údaje větru • zkontrolujte zdroj rychlosti rozmetadla hnojiv • vyměňte vadnou meteostanici NH174
F35118	Varování	Byla překročena povolená rychlost jízdy při změně polohy sklopného držáku.	<ul style="list-style-type: none"> • Snižte rychlost při přestavení sklopného držáku pod uvedenou hodnotu.
F35119	Varování	Byla překročena povolená rychlost jízdy při změně polohy sklopného držáku.	<ul style="list-style-type: none"> • Snižte rychlost při přestavení sklopného držáku pod uvedenou hodnotu.
F35201	Varování	Snímač ArgusTwin ohlásil chybu nebo z tohoto snímače nebyla přijata žádná zpráva.	<ul style="list-style-type: none"> • Odpojte a opět připojte elektrické napájení rozmetadla • Vyměňte snímač ArgusTwin v pozici 1 (NH177)
F35138	Varování	Jednotka CFC nastavila vlevo značně menší kalibrační faktor než vpravo.	<ul style="list-style-type: none"> • Zkontrolujte nastavení hnojiva (rozmetací kotouč, typ teleskopu, polohu teleskopu) • Zkontrolujte stav rozmetacích kotoučů. Vyměňte opotřebované díly. • Kalibrujte šoupátko
F35139	Varování	Jednotka CFC nastavila vpravo značně menší kalibrační faktor než vlevo.	<ul style="list-style-type: none"> • Zkontrolujte nastavení hnojiva (rozmetací kotouč, typ teleskopu, polohu teleskopu) • Zkontrolujte stav rozmetacích kotoučů. Vyměňte opotřebované díly. • Kalibrujte šoupátko

Porucha

F35202 – F35214	Varování	Snímač ArgusTwin ohlásil chybu nebo z tohoto snímače nebyla přijata žádná zpráva.	<ul style="list-style-type: none"> • Odpojte a opět připojte elektrické napájení rozmetadla • Vyměňte snímač ArgusTwin v pozici 2 (NH177) • Vyměňte snímač ArgusTwin v pozici 1 (NH177)
F35203	Varování	Snímač ArgusTwin ohlásil chybu nebo z tohoto snímače nebyla přijata žádná zpráva.	<ul style="list-style-type: none"> • Odpojte a opět připojte elektrické napájení rozmetadla • Vyměňte snímač ArgusTwin v pozici 3 (NH177) • Vyměňte snímač ArgusTwin v pozici 2 (NH177)
F35204	Varování	Snímač ArgusTwin ohlásil chybu nebo z tohoto snímače nebyla přijata žádná zpráva.	<ul style="list-style-type: none"> • Odpojte a opět připojte elektrické napájení rozmetadla • Vyměňte snímač ArgusTwin v pozici 4 (NH177) • Vyměňte snímač ArgusTwin v pozici 3 (NH177)
F35205	Varování	Snímač ArgusTwin ohlásil chybu nebo z tohoto snímače nebyla přijata žádná zpráva.	<ul style="list-style-type: none"> • Odpojte a opět připojte elektrické napájení rozmetadla • Vyměňte snímač ArgusTwin v pozici 5 (NH177) • Vyměňte snímač ArgusTwin v pozici 4 (NH177)
F35206	Varování	Snímač ArgusTwin ohlásil chybu nebo z tohoto snímače nebyla přijata žádná zpráva.	<ul style="list-style-type: none"> • Odpojte a opět připojte elektrické napájení rozmetadla • Vyměňte snímač ArgusTwin v pozici 6 (NH177) • Vyměňte snímač ArgusTwin v pozici 5 (NH177)
F35207	Varování	Snímač ArgusTwin ohlásil chybu nebo z tohoto snímače nebyla přijata žádná zpráva.	<ul style="list-style-type: none"> • Odpojte a opět připojte elektrické napájení rozmetadla • Vyměňte snímač ArgusTwin v pozici 7 (NH177) • Vyměňte snímač ArgusTwin v pozici 6 (NH177)
F35208	Varování	Snímač ArgusTwin ohlásil chybu nebo z tohoto snímače nebyla přijata žádná zpráva.	<ul style="list-style-type: none"> • Odpojte a opět připojte elektrické napájení rozmetadla • Vyměňte snímač ArgusTwin v pozici 8 (NH177) • Vyměňte snímač ArgusTwin v pozici 7 (NH177)
F35209	Varování	Snímač ArgusTwin ohlásil chybu nebo z tohoto snímače nebyla přijata žádná zpráva.	<ul style="list-style-type: none"> • Odpojte a opět připojte elektrické napájení rozmetadla • Vyměňte snímač ArgusTwin v pozici 9 (NH177) • Vyměňte snímač ArgusTwin v pozici 8 (NH177)

F35210	Varování	Snímač ArgusTwin ohlásil chybu nebo z tohoto snímače nebyla přijata žádná zpráva.	<ul style="list-style-type: none"> • Odpojte a opět připojte elektrické napájení rozmetadla • Vyměňte snímač ArgusTwin v pozici 10 (NH177) • Vyměňte snímač ArgusTwin v pozici 9 (NH177)
F35211	Varování	Snímač ArgusTwin ohlásil chybu nebo z tohoto snímače nebyla přijata žádná zpráva.	<ul style="list-style-type: none"> • Odpojte a opět připojte elektrické napájení rozmetadla • Vyměňte snímač ArgusTwin v pozici 11 (NH177) • Vyměňte snímač ArgusTwin v pozici 10 (NH177)
F35212	Varování	Snímač ArgusTwin ohlásil chybu nebo z tohoto snímače nebyla přijata žádná zpráva.	<ul style="list-style-type: none"> • Odpojte a opět připojte elektrické napájení rozmetadla • Vyměňte snímač ArgusTwin v pozici 12 (NH177) • Vyměňte snímač ArgusTwin v pozici 11 (NH177)
F35213	Varování	Snímač ArgusTwin ohlásil chybu nebo z tohoto snímače nebyla přijata žádná zpráva.	<ul style="list-style-type: none"> • Odpojte a opět připojte elektrické napájení rozmetadla • Vyměňte snímač ArgusTwin v pozici 13 (NH177) • Vyměňte snímač ArgusTwin v pozici 12 (NH177)
F35214	Varování	Snímač ArgusTwin ohlásil chybu nebo z tohoto snímače nebyla přijata žádná zpráva.	<ul style="list-style-type: none"> • Odpojte a opět připojte elektrické napájení rozmetadla • Vyměňte snímač ArgusTwin v pozici 14 (NH177) • Vyměňte snímač ArgusTwin v pozici 13 (NH177)
F36809	Upozor:	Byl aktivován režim hraničního rozmetání, pro který musí být zapnut ClickTS vlevo.	
F36810	Upozor:	Byl aktivován režim hraničního rozmetání, pro který musí být zapnut ClickTS vpravo.	
F36811	Upozor:	Hraniční rozmetání bylo vypnuto nebo byl aktivován režim hraničního rozmetání, pro který musí být vypnut ClickTS vlevo.	
F36812	Upozor:	Hraniční rozmetání bylo vypnuto nebo byl aktivován režim hraničního rozmetání, pro který musí být vypnut ClickTS vpravo.	
F36815	Upozornění	Je zapnutá funkce hraničního rozmetání a bylo otevřeno některé šoupátko.	



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0
e-mail: amazone@amazone.de
<http://www.amazone.de>

